

# ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam 280. szám.  
1937. december 12. vasárnap

Röszkerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897-1932.

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

## A tábornok

Irta: Szántó György

Ez a címe egy kétezeréves kínai versnek, amelyet a közelmúltban minden európai nyelvre lefordítottak. Tulajdonképpen nem is annyira vers, mint vádirat. Nem is egy tábornok ellen, hanem a tábornok ellen. Szeretném az egész verset ideiktatni, olyan tragikusan aktuális. Helyszüke miatt elégedjünk meg rövid tartalmi kivonattal. A menyasszony számonkéri a tábornoktól vőlegényét, az anya fiait, a testvér testvérét, akik mind elégtelenített hullákként fekszenek a nagy fal sáncárkaiban, felégetett városok és falvak romjai közt, legázolt rizsföldek kárbavesztett vetésén és csak a pestis arat még ott, ahol a halál hagyott valami kaszálnivalót. Mit szól szöls ehhez, tábornok?

A tábornok nevét nem említi a kétezeréves vers. Nem fontos. Sok tábornoktól kérdezhetette ezt azóta az ismeretlen kínai költő. Ma Csangkaiszeknek hívják. És amikor ország-részek romjain, hullahegyek vértengerében ismét feléjeszegették a verset és a kérdést: mit szól szöls ehhez, tábornok? ő egyszerűen azt felelte:

— Lemondok és nyugalombavonulok.

Igen, hiszen egyszerű a dolog. Nanking kapuit összelőtték a nehéz japán mozsarak, a betonfedezéket és védelmi állásokat a bomba-vető japán repülőgépek, azután rohamraindult száz meg száz harcikosok mögött ezer és száz-ezer gázmaszkos japán katona, a háromezrezer kínai az utolsó csepp vérig védte magát, aztán elesett Nanking Peking után és el fog esni Kanton Nanking után. A vér ott is patakokban fog folyni, az égett emberhus szaga mér-földekre felajzza majd a tigrisek szaglószervét, évezredek kapuk és bálványok romokban hevernek, iskolák, kórházak, könyvtárak és gyárak helyén legfeljebb fekete négyzögek ásitának, a nagy folyamokba beléöldösi egymást a menekülők roppant tömege, éhínség és döghalál seper végig a mennai birodalom tartományain az őrjöngő japánok szörnnyű hadai után. De egy repülőgép mindig akad, amelyen a tábornok elmenekül. És ha már egész Kína a japánoké lesz, majd idegen földre, úgy, mint a népus.

Néhány millió ember, néhány millió dollár és néhány száz falu és város megsemmisült, a tábornok egyszerűen visszavonul a politikától és nyugalomba vonul. Mit is kérdez efféléket az a bárgyu kétezeréves költő? A tábornok tévedett. Levonja a konzekvenciákat. Ennyi az egész.

Persze a konzekvenciákat másképpen is lehetett volna vonni. Egy kicsit meg lehetett volna hálni az utolsó rohamosztag élén is, ott Addisabebában, vagy Nankingban, úgy, hogy illik. De kicsoda naiv követelmény ez a költő részéről? Hiszen a négusnak, vagy a tábornagnak élnie kell tovább a honért. Vagy ha mondjuk, nem is éppen a honért, önönmaga rongyos kis életéért, amely mégis drágább, mint a milliók élete, hiszen vezérelés és nem csorda élete. Persze, ezt a költők nem értik, azért írnak ilyen zavaros verseket és azért tesznek fel ilyen gyerekes kérdéseket.

Csangkaiszek a három híres és hírhedt Soong lányok egyikének, a szép Maylingnek férje. Kína legnagyobb ujjáteremtő akarátának, Sunjatsen doktornak és Kung pénzügyminiszternek a sógora. A nagy reformátor már halott. Délkína bolsevizálása az ő műve volt. A Soong lányok is amerikai egyetemeken tanul-

## Mussolini bejelentette Olaszország kilépését a Népszövetségből

— Ezrekre menő tömeg hallgatta végig az olasz miniszterelnök nagyhorderejű bejelentését a Palazzo Venezia erkélye alatt —

Róma. Az olasz főváros lakossága legerőteljesen várta a Duce bejelentéseit, amelyet este 11 órakor a Palazzo Venezia erkélyéről tesz és már a kora délután folyamán ellepte a tömeg a Palazzo Venezia környékét. Az operában az előadás elmaradt, a mozgófényképszínházakban pedig filmek helyett hangszórókon közvetítették Mussolini beszédét.

Röviddel 11 óra előtt tartotta meg a fasiszta nagytanács harmadik adunárját, amelyen a tanács valamennyi tagja résztvett. Többek között megjelent Grandi londoni olasz nagykövet is, aki Londonból érkezett az ülésre. A fasiszta nagytanács ülése mindössze néhány percig tartott, mialatt elfogadták az előre megszövegezett javaslatot, amelyet Mussolini miniszterelnök a Palazzo Venezia erkélyéről azonnal ki is hirdetett az egybegyűlt tömegnek.

A Ducet hatalmas üdvözléssel fogadták és a miniszterelnök a következőket mondotta:

— A jelen körülmények között Olaszország nem lehet többé tagja a Népszövetségnek. Eljött az óra, amikor dönteni kellett, hogy vagy bennmaradunk, vagy pe-

dig kiváljunk-e a Népszövetségből. Feltesszem a kérdést: Maradjunk meg, vagy pedig lépünk-e ki a Népszövetségből? Dörgő „ki” volt az egybegyűlt tömeg válasza.

— Távoznunk minden sajnálkozás nélkül abból a templomból — folytatta a Mussolini — ahol nem a békéért harcolnak, hanem a háborút készítik elő. Téves ama feltevés, hogy elhatározásunkban befolyásoltak bennünket, mert sem német, sem pedig japán barátaink nem gyakoroltak nyomást reánk.

— Olaszország kilépése a Népszövetségből nagy esemény. Politikai alapelveinket a béke létrehozatala érdekében nem tagadjuk meg, ennek tanujelét adtuk most is amikor az Adria tulsó partján levő nemzet-  
tel létesítettünk megegyezést.

A tömeg helyeslése, baráti tüntetése több-  
izben félbeszakította Mussolini beszédét, akinek beszéde után még többször is meg kellett jelleme a Palazzo Venezia erkélyén, hogy a tömeg ünneplését fogadja.

## Ma lesz a nyilatkozat-párba Tatarescu és Maniu között

Kilenc „Mindent a hazáért”-párt listát támadott meg a kormánypárt, közöttük az aradit is — Egyet en tanító sem hagyhatja el helyét, fölöttesei külön en edélye nélkül

Bucurestiből jelentik: A központi választási bizottság helyt adott a néppárt storozin-megyei tagozata és a nemzeti paraszt-párt felfolyamodásának, amelyet a pártok helyi listájának visszautasítása miatt jelentettek be.

A bizottság elutasította Mihail Lungu olt-megyei képviselőjelölt felfolyamodását, amellyel Titulescu Nicolae nevének a képviselőjelöltek sorából való törlését kérte,

azzal az indokolással, hogy Ionescu Berbecaru jelöltet a nemzeti parasztpárt úgy helyettesítette Titulescuvál, hogy nem kérte beleegyezését. Ugyancsak elvetette a központi választási bizottság néhány képviselőjelöltnek Vaslui megyében a „Mindent a Hazáért” párt jelölése ellen beadott felfolyamodását.

A fővárosi lapok nagy érdeklődéssel foglalkoznak azzal a felfolyamodással, amelyet a liberális párt jelentett be a „Mindent a Hazáért” párt több megyei listavezetőjének jelölése ellen.

Összesen kilenc olyan esetben támadta meg a szélsőjobb oldali párt listáját, amikor ennek listavezetője olyan személy, aki a spanyol polgárháborúban a felkelők oldalán harcolt. Arad, Făgăraș-Fogaras, Storozin, Olt, Argeș, Băia, Ilfov, Târnava

tak, miképpen ő. Ha élne, csodálkozva látná, hogyan hagyta cserben népét és országát a szovjet és az USA egyaránt. Lehet, hogy Csangkaiszek, a marechall is csodálkozik. Lehet, hogy a kétezeréves vers teljesen alaptalanul állítja a vádlottak padjára. Ki merné a közzéírni, vagy

Mare-Nagyküüllő és Muscel megyékben vezeti a „Mindent a Hazáért” párt listáját spanyol polgárháborút viselt légionárius.

A lapok idézik az állampolgárság megnyeréséről és elvesztéséről szóló 1924-évi törvény 37-ik szakaszát, amely a következőképpen intézkedik: Az a román állampolgár, aki a kormány engedélye nélkül idegen katonai szolgálatba lép, vagy idegen katonai alakulathoz csatlakozik, elveszti román állampolgárságát. Anibal Teodorescu, az alkotmányjog tanára, aki a néppárt vezető politikusa, nyilatkozott a Luptának és a következőket mondotta:

Mikor a légionisták Spanyolországba utaztak, nem kértek előzetes engedélyt a kormánytól, hogy idegen zászló alatt küzdhessenek. Ezzel a körülménnyel megszünt román állampolgárságuk. Ezt a körülményt már akkor megvizsgáltam, amikor Moța és Marin légionáriusokat hazahozták és itthon eltemették. Megállapítottam, hogy az akkori gyászszertartás két idegen földi maradványainak szolgált, mert Moța és Marin ekkor már nem voltak román állampolgárok.

Egyébként Sassu igazságügyminiszter ma a táblai ügyészekkel folytatott megbeszélést a

a hivatalból kirendelt védő szerepét vállalnia, amikor minden nap, minden óra kéréssel telennül robozó történelem?

Nem is Csangkaiszek életére lenne itt szükség, hanem példamutató halálára. Mert lassan nem hiszünk már semmiben.



*A káziasszony  
nem tud varázsolni*

— Ha váratlan vendégek érkeznek, de egy jó kávéval mindig meg tudja kínálni őket. Nagyobb örömet nem is szerezhetnek neki, mintha még egy csészével kérnek. Ebből látja, hogy ízlik a kávéja, melyet az egészséges Kathreiner- és Valódi Franck-ből készített. Hogy amellet még annyira olcsó is, annak még inkább örvend.

választások alkalmával szükséges rendfenntartó intézkedések ügyében.

A vasárnap érdekes és eseményteljes napja lesz a választási mozgalomnak.

Tatarescu kormányelnök este 9 órakor rádió utján válaszol Manlu multheti Brassov-brassól beszédére, Manlu pedig a nemzeti parasztpárt nagygyűlésén a fővárosi Mar-na tereben szónokol.

Titulescu Slatinán beszél, mint az oltmegyei nemzeti parasztpárt listavezetője. Iorga, Voicu Nitescu és Lapedatu Brassov-Brassóban mondanak választási beszédet.

Ugyancsak a választásokkal kapcsolatos a nemzetnevelésügyi minisztérium legújabb in-

tézkedése is. A minisztérium úgy értesült, hogy egyes tanítók elhagyják állomáshelyüket és választási eszmetérjesztő köruton vesznek részt. A minisztérium erre a körülményre felhívja a tanfelügyelőségek figyelmét és rámutat arra, hogy

egyetlen tanító sem hagyhatja el helyét előzetesen engedélyezett szabadság nélkül. Akik másként járnak el, azokat fegyelmi eljárás alá vonják.

Az ortodox klérus egyesülete körlevelet intézett a görög-keleti papsághoz, ennek politikai magatartását illetően. Az egyesület felhívja a papság figyelmét, hogy a választások

**Bidikülök,** pénztárok, berendezett kazetták, bórondók és aktatászkák a legszebb karácsonyi ajándék

**KRAMAROVICS** bórondósnei  
Piata Avram Ianou No. 3.  
Consum tag. Inlesniroa tag.

alkalmával politikai megnyilvánulásaiban higadtságra törekedjék, kerülje a különböző jelek használatát, politikai célok szolgálatában álló istentiszteleteket és eskü-kivételeket nehogy a papok a büntető törvénykönyv rendelkezéseit megsértsék. Végül az egyesület felhívja a papság figyelmét azokra a megvalósításokra, amelyeket a jelenlegi kormányának köszönhet a görög-keleti lelkészkar.

## Cagero-Grosz ismét megjelent a piacon

Bucurestiből jelentik: A „Tempo” című lap értesítése szerint a kereskedelmi és iparügyi minisztérium közegei vizsgálatot indítottak Grósz Jenő, a Cagero egykori vezérigazgatója ellen. A lap szerint Grósz Jenő ismét alakított egy társaságot és ugyanolyan üzleteket bonyolít le, mint amelyeket a Cagero vállalatnál vezetett. Több előkelő politikust szerzett a vállalathoz és ugyanolyan kompenzációs üzletekkel foglalkozik ismét, amelyek miatt már az országgraszoló botrányba keveredett.

A lap hangsúlyozza, hogy a vizsgálat már megindult és rövidesen részletesebb jelentést fog tenni az érdekes ügyben.

**Consum** könyv el **ADAM** posztóáruházában **férfiszövet**  
6 havi **szükségletét**  
hitelre **szerezheti be**  
(v. Boius palo'a)

## Kényes valutaügy

Irtá: STELLA ADORJAN

Ez a valutatörténet husz esztendő. Abban az időben egyforma valuta uralkodott Bécsben, Budapesten, Szarajevóban, Triesztben és Prágában. Koronának hívták, de a konzervatívok kezesével emlegették és még mindig forintnak becézték.

Még a legifjabb hölgyek is emlékeznek vagy tudják hallomásból, hogy abban az időben világháború volt. A fiatalsággal, mielőtt kiment volna a frontra, kisebb-nagyobb tanulmányutakat végeztettek hadd ismerjék meg a monarchiát. Így aztán az alföldi bakák Klagenfurtban szórakoztak, a mosztari bosnyakok Budapesten és az Ardeal-erdélyi fiukat Prágába vitték. A híres Ujezd kaszányában kizárólag magyar szót lehetett hallani, még a cseh zupások is így beszéltek, mert magyar nyelven nagyszerűen lehet káromkodni és ezt a műveletet katonai szempontból mindig fontosnak tartották.

Idegen országban összehozza az embereket az a szó, hogy honfitárs. Idegen városban, ahol mindenki egy nemzethez tartozott, más volt a szorosabb kapocs. Azok tartották elsősorban a jóbarátságot, akik „földiek” voltak. A „földi” intézménye tág fogalom. Néha egyfalusiak ünnepezték ezt a kapcsolatot, de néha elég volt hozzá egy megyének a levegőjét szívni. A században négyen tartottuk szorosan ezt a rokonságot. Együtt ma-siroztunk a kettősrendekben, egymás mellett feküdt az ágyunk a kaszányában és estéként együtt üldögéltünk a nevezetes Parlamentova-kávéházban.

Női zenekar szórakoztatta itt a jórészt katonákból álló közönséget. A primást pontosan így hívták: Aspirin. „Betty Aspirin és teljes zenekara” — így festett a plakát. Hol vette ezt a furcsa nevet, örök titok marad. Baráti csoportunk egyik tagja, Berci beleszeretett a kisasszonyba. Tizenkilenc éves önkéntesekkel a valóságban is előforul ügyes, nemcsak a Varázskeringő című operettben.

Betty rendkívül praktikus teremtnének bizonyult. Mindig a csillagot nézte, nem az embert. Ha nálunk magasabb rangú katonák ültek a kávéházban, nekik muzsikált, rájuk mosolygott és bennünket csak akkor méltatott kedvesebb pillantásra, ha már türesdni kezdett a hodályszerű helyiség. Ha még hozzáteszem, hogy mind a négyen freiteri

rangot élveztünk, ki lehet számítani, hogy milyen kevés olyan katoná forogódott a kávéházban, aki nálunknál is kisebb sarzsit viselt. Berci kitaróan bámulta a primást, aki végül is leereszkedett hozzánk és két keringő között az asztalunkhoz ült egy pohár itatra. Mindig Berci fizette a számláját, ezzel is jelezve, hogy a hölgy hozzátartozik. Betty komolyan diskurált közöttünk, büszkén viselte pisze orrát és megtanított a legszükségesebb cseh szavakra. Barátunk két hétig trenirozott, végre bevallotta rajongását. Mind a négyen izgatottan lestük a hölgy választát. Betty rendkívül tárgyilagosan felelt:

— Mikor lehetünk együtt? Én minden éjjel három órákor végzek.

— Sajnos, nekem csak éjjelig van kimaradás engedélyem. Nem lehetne egy délután találkozni? Van egy kedves kis közös lakásunk a Jeronimova utcában... jöjjön el hozzánk tea...

Váratlan felelet következett:

— Remélem, nem azért vallott szerelmet, hogy társaságban fogadjon. Ebben az esetben ne legyünk képmutatók. Már elmeséltem maguknak, hogy az apám állomásfőnök volt Smichovban, de felfüggesztették és az egész családot én tartom. Zeneakadémiát végeztem, hegedümvészőnek készültem, nem pedig kávéházi muzsikusnak. Maguk bizonyára jómódu fiúk, hiszen minden este itt ülnek a kávéházban. Szívesen elmegyek magához teázni holnap délután, de annak kétszáz korona az ára.

Berci meghökkent. Gazdag flu volt, havi háromszáz korona zsebpénzt kapott hazulról, de ebben a pillanatban mindössze egy tizes rejtőzött a zsebében. Irult-pirult, majd így szólt a lányhoz:

— Ha megengedi, elsején visszatérek az ügyre...

Nekünk lelkesen magyarázta:

— Mennyivel szebben viselkedik, mint azok a nők, akik a szerelmet tetetik és a végén mégis csak

pénzt kérnek az idegen katonától. Elsején megjön a pénzem, a lábaim elé teszem a kétszáz koronát.

— Megörültél? Hiszen már nincsen egy vasad se és elsejég még három hét! Addig rengeteg adósságod lesz!

— Nem baj. Kérek anyámtól külön zsebpénzt.

Mind a négyen izgatottan vártuk az elsejét. Betty menyasszonynak képzelte magát, eszünként szertartásosan nyújtotta csókra a kezét és halvány célzásokat tett elsejérei. Harmadikán megérkezett Berci pénze. Rohantunk a kávéházba.

— A barátaim előtt nincs titok, — mondotta Berci — megjött a pénzem. Holnap rendelkezésére áll a kétszáz korona!

Betty összeráncolta a homlokát.

— Kétszázat mondtam? Hja, az a múlt hó elején volt. Tudják maguk azóta mennyit esett a korona, mennyivel emelkedtek az árak? Sajnálom, de már csak kétszázötven koronáról lehet szó...

Barátunk elhalványodott. Honnan vegye a hiányzó ötven koronát? Alig tudott kétszáz koronát elcsapni a havi apanázsából. Kevélyen válaszolta, mint középkori lovag, aki még a vérpadon is megtartja a szavát.

— Kérem szépen... elsején visszatérünk az ügyre.

Folytassuk? Ebben az időben a valuta gyorsan romlott. Berci nem tudta utólni sem a koronát, sem a szöke Bettyt, aki már husz esztendővel ezelőtt a zürichi árfolyamhoz igazította az életet.

**CORSO** 11¼ és 3 mat. 6  
5, 7¼ és 9¼ órák Tel.: 2065

Ma utoljára!  
**Nizzai virágok**  
ERNA SACIE  
PAU, KEMP és FRÉDÉL. (ZIEPA főzerepőke)

**CORSO Slagermozgó**

**PANAMA**

A férfiert **FRED Mac MURRAY** — aki ingatag — két nő harcol.  
**DOROTHY LAMOUR** (a „Dzsungel királynője” exotikus szépsége) és a gyönyörű **CAROLE LOMBARD**. Háttér: a csodás Panama, az isteni középamerikai trópus... a levegőben sok szenvedély, szerelem és muzsika.

Hétő prem er!

**„MOTT“-sarok**

**Elhagyta a pap a csapat  
Miheiyt MOTT pezsgőből ivott**

**Eckhard beismerte tévedését**

Hóman magyar kultuszminiszterrel szemben

Budapest. (Rador.) Hóman Bálint közoktatásügyi miniszter és Eckhardt Tibor kisgazdapárti elnök között történt incidenst békés uton elintézték. Ismeretes, hogy Eckhardt nemrég azt állította Hómanról, hogy kettős játékot űz és titokban a nyilaskeresztes mozgalmat támogatja. Ezt az állítást Hóman visszautasította, mire Eckhardt kijelentette hogy bizonyítékait a parlament elé fogja terjeszteni. Tegnap a miniszterelnökségen a két fél kölcsönös nyilatkozatával békés uton véget ért az affér. A lapoknak nyilatkozatot adtak ki, amely szerint téves értesüléseken alapult Eckhardt vádja, amelyről kiderült, hogy alaptalan.

**Ma kezdődnek  
a szovjet-választások**

Moszkva. (Rador.) A „Tass“ ügynökség jelenti: December 12-én az egész szovjet birodalomban megkezdődnek az általános választások. Ez alkalomból az utóbbi napokban igen sok gyűlést tartottak és számos beszédet mondtak a jelöltek. Voroszilov Minszkben 120 ezer választó előtt mondott beszédében elragadtatással nyilatkozott a Stalin-féle alkotmányról és felsorolta azokat az eredményeket, amelyeket az ellenséges fenyegetések dacára az utóbbi 20 esztendőben a szovjet elért. Oroszország nagy haderőt kénytelen állandóan fegyverben tartani, hogy megvédelmezze a határokat minden támadással szemben. Az, hogy már béke van, ennek a hadseregnek köszönhető.

Molotov, a népbiztosok tanácsának elnöke Moszkvában tartott beszédet és rámutatott arra hogy a szovjet vezetők mindent elkövetnek a háboru elkerülésére, mert a háborut csak azok kívánják, akik azt remélik, hogy megbonthatják az orosz birodalom belső rendjét.

Kaganovics Taskendben beszélt és megállapította, hogy a két öt éves gazdasági tervnek köszönhető Szovjetország fejlődése.

**Balour Schirach**

ünnepélyes fogadtatása Bucureş'iben

Bucuresti. Ma délelőtt 11 órakor repülőgépen Bucurestibe érkezett Schirach von Balour német államminiszter, a német ifjusági szervezetek vezetője. Az állomáson Sigorovich (Theofil) a „Straja Tarii“ parancsnoka fogadta. A vendég kíséretének tagjaival a Splendid-szállodába hajtatott, majd beírta a nevét az uralkodó vendégkönyvébe. Délben villásreggeli volt a német követségen, délután megkoszoruzta a Hősök emlékművét, 6 órakor kihallgatáson jelent meg az uralkodónál, este pedig a „Straja Tarii“ fogadást rendezett a tiszteletére. Holnap a breazai Strajar központot látogatja meg, ezután pedig Sfântul Georghe—Sepsiszentgyörgyre utazik. Az országot hétfőn hagyja el.

**2x2=4****Szőrmét****„Star“-nál végy****Mairovitz Imre**

Str. Eminescu 14.

Divat-üzlet!

Szőrme-festés!

Consum és Inlesnirea tag. 4890



Az Ön izlését  
dicséri,

ha ajándékként Hudnut kölnivizet választ.  
Frissítő hatás, gyengéd, finom és mégis  
tartós illat, stilusos etuiben: ezt a kölni-  
vizet választja minden modern nő, aki  
az előkelő, bájos megjelenésre  
gondot fordít.

**HUDNUT****KÖLNIVIZ**

a következő illatokban.

GÉMEY \* LE DÉBUT VERT \* LE DÉBUT NOIR \* RICHESSE

**DIVA****MODELLHÁZ**

Minorita-palota

**Téli kabát** bundakülönlegességei kivitelben és árban  
utólérhetetlenek

és ruha

**Győződjön meg róla!**

CONSUM ÉS INLESNIREA TAGOK VASARLÁSI HELYE

**Tengeren és levegőben  
egyformán támadt a spanyol nemzeti  
haderő**

Barcelona. (Rador.) A Havas-iroda a hadügyminisztérium következő hivatalos közlését továbbítja: A Canarias Baleares és Almirante Cervera felkelő hadihajók tegnap délután megjelentek Alicante kikötője előtt és bombázni kezdték a várost, valamint a parti ütegeket.

Ugyancsak tegnap délután 40 vadászgéptől kísérve husz felkelő bobavető repülőgép támadta meg a kandainosi és bujavalosi légi kikötőket. A kormánypárti repülőgépek azonnal felszállottak és heves harc után két ellenséges bombavetőt és öt vadászgépet lelőttek, miközben veszteségük csupán egy gép volt.

Következik a szezon legsikerültebb becsi bohóza:

**Mindent a cégért**

FELIX BRESSART, Otto Waiburg

„URANIA“ mérs. nelyárakkal Telefon: 12-32

5, 7-15, 9-30 órákor

11.30 és 3.-or matiné

A TITÓZATOS KINA csodás hőskötem. r. y. y.

„Édes anyaiöld“

SZAZEZREK BÉSEGMARSA, forradalom, sáskajárás  
döbbenetes orszékelte:éso.NÉMET nyelvű verzó PAUL MUNI és LUISE RA-  
NER anyanyelvükön németül beszélés.

**A szorzójeles 8. lista győzeime  
megsokszorozza erőnket!**

**Zerdik-Helium-Orion világ-**világ-  
márkás

rádiók

részlet-  
fizetésre is**Kalmárnál**

Str. Bratianu I.

## Minden nőt érdekel!

Hogy az ország egyik legnagyobb selyemgyára, rendelkezésemre boesájtott egy hatalmas tétel selyemárut, azzal az intencióval, hogy igen tisztelt vevőim között:

### december 13-tól 24-ig selyem- aukciót rendeznek!

E selyemaukción példátlan értéke az, hogy a gyár az 1938 évi slágereikkel kívánja népszerűsíteni:

#### 11 napig tartó hallatlan olcsó árban!

Consum és Inlesnirea vevők számára is érvényes e kedvezményes árusítás!

Tisztelettel

## RENAISSANCE DIVATÁRUHÁZ

## A bálozó Arad

### Keleti labirintus, rejtett fény

és másegyéb szenzációs meglepetések szórakoztatták  
a Wizo - Menza-bál elegáns közönségét

Az aradi Wizo és Menza közös bálját olyan előjelek előzték meg, amilyenekre bál, vagy estély előtt már régen nem volt példa. Az a lázas buzgalom, amellyel a rendezőség hosszú heteken készült a Menza-Wizo bál megrendezésére, valóban megfelelő eredményt hozott. Már a kora esti órákban gyülekeztek a meghívott vendégek, akik számára az első meglepetést a bejárat kitűnő megoldása nyújtotta. Az eddigi bejárat előtt nyitották meg az ajtókat és a régebbi ruhatár helyére gyönyörű szalont varázsoltak a rendezők, ahol öblös karosszékerek kiálták magukat a bálozóknak első pihenőül. Itt várakoztak a családtagok, amíg a rendezőség a meghívókat vizsgálta felül és ezt a helyiséget a sok értékes tárggyal megrakott vitrin csak szebbé és otthonosabbá tette. A nagyterem rejtett világításával már az első pillanatban mindenki tetszését megnyerte. Az összes villanykörte egy-egy virág mögött nyertek elhelyezést és ez rendkívül hangulatossá tette az egyébként is kellemes helyiséget.

A nagyteremben zajlott az első attrakció; a tombola. Nyolcszáz szebbnél-szebb nyere-ménytárgy után valósággal kapkodtak a bálozók és senki sem panaszkodhatott, mert csekély pénzért ugyancsak értékes tárggyhoz jutott. Még egy kis meghitt szalon is várta bejebb a vendégeket és itt nyert elhelyezést a mikrofon is, mely szünet nélkül a bál tudnivalókat ismételte. Kint a nagyteremben a Tünisora-temesvári Yost jazz-zenekar szórakoztatta a közönséget.

Pontban fél egy óraker nyílt meg az estély ugynevezett slágere a bár. Matuz András egy ötlet alapján ragyogóan tervezte meg és vezette a bár díszítésének munkáit, kitűnő Száz Ferenc, Hány Lajos és Csonka József pedig művészi en oldották meg feladatukat. Egy ke-

leti labirintusba tévedt, aki a bárba óhajtott belépni. Természetesen fátyolt is kaptak a hölgyek az arcuk elé és mecsetek, oszlopcsarnokok, folyosók, zeg-zugos kis szobák között érkeztek be végül megérdemelten a bárba, ahol Lammert két-zongorás jazz-hangversenye gyújtotta hangulatra a megérkezetteket.

A bár megnyitása után kezdődött a táncverseny, amelyet három részre: elő-, közép- és döntőre osztottak és amelynek döntője a pártatlan és egymástól elkülönített zsűritagok előtt lapunk zártakor még folyik. Közben pedig árulják szorgalmasan a szépségkirálynő-választás szavazóédulát úgy, hogy ennek eredménye ugyancsak a reggeli órákban bontakozik ki.

Mindent egybevetve pedig a Wizo és a Menza bál-bizottsága, a bál rendezői vállvetve

## Hétfőn este: a Bodenwieser tánc-csoport az aradi színházban

Világvárosi műsorral, káprázatos jelmezekkel, saját díszlettel jár  
jön Aradra a világhírű balettkar

Már csak egy nap választ el bennünket az év legnagyobb művészi eseményétől: december 13-án, hétfőn este vendég szerepel az aradi téli színházban a világhírű bécsi Bodenwieser tánc-csoport. A világhírű együttesben Bécs tizenegy legszebb és egyben legzenialisabb táncművésznője működik. A balettkar bejárta az egész világot és földkörüli utjuk valóságos diadalút volt: úgy Amerika, mint Európa metropolisaiban a közönség és a sajtó tüntető melegséggel ünnepelte őket. Néhány évvel ezelőtti aradi sikerükre még jól emlékszik Arad közönsége, amely már évek óta várja ezt a viszontlátást.

A Bodenwieser tánc-csoport azóta rengeteget fejlődött és ma már világviszonylatban is az elsők között áll. Hétfőn este világvárosi műsorral, káprázatos kosztümökkel és művészi díszletekkel jönnek Aradra, hogy ismét felejtethetetlen művészi élményben részesítsék az aradi közönséget. A klasszikus táncot kedvelő közönség hétfőn este valóban olyant fog látni a téli színházban, amilyenre a legritkább esetben van példa. A szokatlanul nagy érdeklődésre való tekintettel ajánlatos a jegyekről előre gondoskodni. Jegyek elővételben a téli színház pénztáránál.

A rendezőség itt közli, hogy a pénztár az Alpár Gitta hangversenyre váltott jegyeket Bodenwieser tánc-estre szóló jegyekre cseréli be. Ez az utolsó alkalom az Alpár-jegyek beváltására.

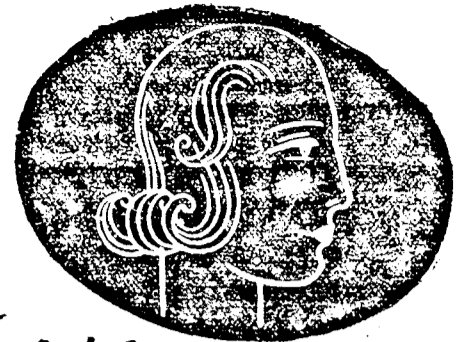
## Olcsó karácsonyi vásár, dec. 12 - 24-ig leszállított árak!

**Női kabátok, bundák, ruhák** jó minőség, szenzáció és modellek

**MENCZER-nél**

ARAD, FISCHER ELIZ-PALOTA

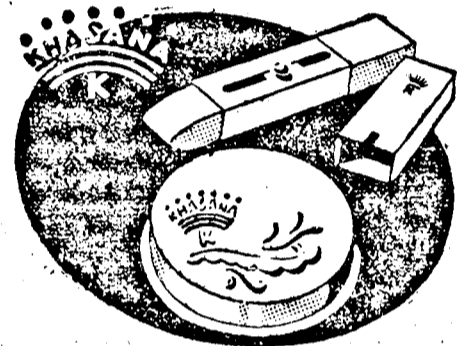
Mercur-tag



Arckifejezését  
megfiatalítja és megőrzépi

néhány másodperc alatt KHASANA-ajakruzs és arcpirosító. Ajkának és arcának friss és rózsás színárnyalatot kölcsönöz.

KHASANA-ajakruzs és arcpirosító nem színtelődik el idő-víz- és csókállók. A modern színárnyalatok: superb, koralle és kermin. Minden szépségtípus számára a megfelelő színárnyalat!



**KHASANA**

fáradhatatlanul dolgoztak a siker érdekében, amely nemcsak, hogy nem maradt el, de olyan felejtethetetlen volt, mint még soha...

A  
**GRIMM PENSIO**  
BUDAPEST, Vigadó-uca 2.

az utóidényben március 1-ig  
mélyen leszállított áron  
nyújt közismerten elsőrangú, nívós ellátást

Jön!

Charles Laughton világfilmje: **REMBRANDT**, Korda Sándor rendezésében

SELECTI

Szabó Albert üveg és porcellán nagy-  
áruháza értesíti i. t. vásárló közönségét,  
hogy a f. é. december 24-én a sors  
szerencsége által elajándékozásra  
kerülő 100 drb. szebbnél-szebb  
ajándék tárgyat összesen 100.000  
lei értékben mai napon üzletházának  
földszinti helyiségében kiállította és  
ugyancsak felhívja i. t. vásárló közönségének  
figyelmét karácsonyi kirakatainak és föld-  
szinti üzlethelyiségének megtekintésére.

Ugyancsak felkéri vevőközönségét, hogy vásárlásait ne  
halassa a torlódások elkerülése végett az utolsó napokra.

## Szerdán tartja nagygyűlését Aradváros magyar választópolgársága

Dr. Jakabffy Elemér országos párt-alelnök, a kisebbségi szakosztály  
elnöke lesz vezérszónoka a nagygyűlésnek — A többi  
párttagozatok eseményei

Az országszerte folyó magyarpárti propa-  
gandából — mint az Aradi Közlöny napról-  
napra beszámol róla, — a megyebeli magyar-  
ság vezérei Parecz Béla dr. magyarpárti ve-  
zérrel az élen, lelkesedéssel és buzgalommal  
veszik ki a maguk részét. Nem kis részben en-  
nek az avatott és lelkesítő munkának tulajdó-  
nítható, hogy a közeljövőben bekövetkező vá-  
lasztások eredményét illetőleg komoly sikerrel  
kecsegtet a magyar lista helyzete. Csaknem  
bizonyosra vehető, hogy az aradmegyei lista  
vezetője, Parecz Béla dr. volt országgyűlési  
képviselő ismét tagja lesz a parlamentnek és  
lelkes működést fejthet ki a kamarában a me-  
gye magyarságának érdekében.

Az aradi magyarság politikai életének leg-  
nagyobb választási eseménye e hó 15-én, szer-  
dán este fél 8 órai kezdettel zajlik le a Fehér  
Kereszt szálló emeleti nagytermében. Ebben  
az időpontban tartják ugyanis meg az aradi ma-  
gyarság nagyszabású népgyűlését, amely iránt  
igen nagy érdeklődés nyilvánul meg.

Az aradi magyarpárti nagygyűlés legna-  
gyobb eseménye Jakabffy Elemér dr. or-  
szágos alelnöknek a pártközpont kikül-  
döttjének hatalmas beszéde lesz.

Jakabffy Elemér dr. személyét nem kell  
bemutatnunk Aradváros és a megye lakossá-  
gának. Egyik legértékesebb személyisége ő az

egész országban élő kétmillió magyar politikai  
életének. Jakabffy Elemér dr. az országos  
Magyar Párt diplomatája. Nagy nyelvtudása,  
kivételes politikai képességei, óriási olvasott-  
sága, több évtizedes politikai multja a leghiva-

## A nátha nem ártalmatlan



— „Olyan náthám van, hogy nem látok!”  
— „Dörzsölje be a fejét Carmol-sal\*  
és kösse be egy kendővel. Holnapig nem lesz  
semmi baj!”

\*) Carmol a legjobb bedörzsölőszer meg-  
hűlés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz  
ellen. Ára üvegenként 22 lei.

Karácsonyra legmelegebb ajándék  
egy elegáns  
télkabát vagy bunda  
**FORTUNA** női konfekció  
P. Avram Iancu 1.

Consum és Iniesnirea tagok  
vásárlási helye.

Áraink olcsóbbak mint  
bárhon.



**ELIDA-ADOMA**

LORD THOMAS PEMBROKE

75 éves korában harmadszor nősült. Megen-  
gedte fiatal és gyö-  
nyörű feleségének,  
hogy kimaradjon, de  
csak este 10 óráig, t.  
i. akkor szokott va-  
csoráznj. Egyik este  
nem jött haza a  
megszokott időre.  
Pembroke magyarázta  
a lakájoknak, hogy nem lehet tíz óra,  
miután urnőjük még nem  
jött haza. Éjfél után végre  
zavartan és félelemtől  
reszkelve hazaérkezett.  
Bocsánatot kért férjétől,  
ő pedig — elbűvölve az  
asszony szépségétől —  
meglegyezte: Téved drá-  
gám, pontosan 10 óra van.  
Az Ön órája siet, mint  
látom az enyém is; hol-  
nap mindkettőt megjavít-  
tatjuk. Most azonban vacsorázzunk!



Csakis ápolt szépség tud elbűvölni.  
LÉGY SZÉP ES ÁPOLT.

**ELIDA**  
SAVONS, SHAMPOOS, CREMES

több vezérek közé emelték. Jakabffy Elemér  
dr. kitűnő szónok is. Logikus gondolatmenete,  
világos okfejtése, választékossága ellenére is a  
legegyszerűbb ember számára is könnyen  
megérthető. És az a lelkesedés, amely minden  
szavát átfűti eseménnyé teszi Jakabffy Elemér  
dr. minden szereplését. Nagyon jól tudja ezt  
Aradon is minden magyar választó és ez egy-  
magában is kielégítően megindokolja, miért  
olyan

hatalmas az érdeklődés a Magyar Párt

**Central:** Kettős  
premier műsor  
Vasárnap és Hétfőn

D. u 4 órától folytatódagasan

**Dalolj szivem, dalolj!**

(Sing baby, sing!)

6 világsztár remek vígjátéka, pompás muzsikával,  
nagy kiállításal!

Alice Faye, Gregory Ratoff, Adolphe  
Menjou és a 3 Ritz Brothers

II.

**Vakmerő lovas**

Páratlan vadnyugati film.

főszereplője a

a cow-boyok királya, John Wayne

Olcsó helyárak 17 és 24 lei.

SELECT: d. e. 11-30 d. u. 3 (mérs.)  
5, 7<sup>1</sup>/<sub>4</sub> és 9<sup>1</sup>/<sub>4</sub> órákor.

**Arabiai éjszakák**

Egy különös és végzetes szerelem a sivatagi  
éjszakák varázsában.

Kay Francis, Errol Flynn, Ian Hunter

*Az estélyi ruha*



elegáns, pompás kivitele kihangsúlyozza viselőjének előkelő egyéniségét

A nagy párisi divatházak — a jelenlegi szezonra — a következő fenséges anyagokat ajánlják.

*Lámé, tüll, bársony, csipke, ciré - mousseline, valamint a választéku fantaisie anyagok.*

A legkényesebb izlés is elragadtatással szemléli ezeket a gyönyörű szövésmintákat

a Gallia-nál

GALLIA \* GALLIA

Timisoara  
Bd. Ferdinand 7.  
(Palace)

**Gallia**

FŐKÜZLETEK AZ ORSZÁG MINDEN JELENTŐSEBB VÁROSÁBAN

Örömet szerezni a legnagyobb öröm. Ez paradoxonnak hangzik, de mi bebizonyítjuk állításunk helyességét.

## Ajándékozzon

a szent ünnepekre szeretetteinek praktikus ajándékokat és tapasztalni fogja, hogy

## Karácsonyra

szánt ajándékokkal, melyekből gazdag raktárunk van, nagy örömet fog szerezni annak, akinek azokat szánta és

## boldogságot

Önök, ki látni fogja, hogy tőlünk beszerzett töltőtoll, ezüst, arany csavariron, társasjáték, dobozos levélpapír, fotoalbum, képes meséskönyv, szépirodalmi ujdonságok és egyéb praktikus ajándékaival elérte célját.

## „CULTURA“

könyv- és papirkereskedés

pártelnök, a megyei lista vezetője is megjelent és óriási sikerű beszédet mondott. Résztvettek és beszédeket tartottak a nagygyűlésen Willer József dr. országos magyarpárti főtitkár és Laár Ferenc a kerület volt magyarpárti képviselője.

Az aradi román párttagozatok életében szintén eseményteljes lesz a mai nap. A nemzeti parasztpárt aradi és aradmegyei tagozata vasárnap délelőtt 10 órakor tartja ülését a párt Goldis-uccai párthelyiségében. Ez alkalommal az általános politikai helyzetről és a választáson követendő taktikai kérdésekről lesz szó. Itt írjuk meg, hogy a nemzeti liberális párt viszont szombaton este tartotta meg nagy érdeklődés mellett párttagozati gyűlését a Grădiște-Mosóczy-telepen, hol dr. Romulus Coțoiu képviselő, Aradváros vezetője mondott lendületteljes programbeszédet.

A Zsidó Párt vasárnap este 9 órai kezdettel a Fehér Kereszt szálló nagytermében tart népgyűlést, amelyen dr. Nobel Sándor Timisoara-temesvári ügyvéd és dr. Marton Ernő főszerkesztő mondanak programbeszédet.

**Legújabb női télikabátok, bundák  
bőr reifküllök, nagyváiasziékban**

Mercur-tag **LYONE**  
áruházban, Neuman-palota

**Amerikában fagyhullám,  
Franciaországban viharok vannak — Kelet-  
Európában tavaszias az időjárás**

Amerika majdnem egész területén egyre erősödő fagyhullám pusztít, amelynek eddig 50 halálos áldozata van. Párisi jelentések szerint, Délfranciaország felett borzalmas vihar vonult át, amely óriási károkat okozott. Lyonban több mint egymillió frank a kár. Belgrádból viszont azt jelentik, hogy az ország északi részén szokatlanul meleg volt. Belgrádban napon 23 fok meleget mértek. Hasonló jelentés érkezett Budapestről is. Magyarországon is enyhe, szinte tavaszias az időjárás.

**szerdai nagygyűlése iránt.**  
Jakabffy Elemér dr. szereplése nem egyedül eseménye lesz a szerdai magyarpárti nagygyűlésnek, mert most folynak a pártköz-ponttal a tárgyalások, hogy kiket küld ki a köz-ponti pártvezetőség Jakabffy Elemér illusztris személyén kívül az aradi nagygyűlésre. A nagygyűlésen természetesen fel fognak szólalni az aradi Magyar Párt helyi kiválóságai. Elsősorban Parecz Béla dr. fogja elmondani programbeszédét és fel fog szólalni Purgly László, Justh János dr., Takácsy Miklós és mások is az aradi és aradmegyei magyarpárti mozgalom kiválóságai közül.

Jelentette már az Aradi Közlöny, hogy ma vasárnap Rovine-Pécska, Sederhat-Sederhat és Turnu-Tornya községekben lesznek nagyarányú magyarpárti népgyűlések. Ezeken a gyűléseken Parecz Béla dr. tagozati elnök, listavezető tartja nagy érdeklődéssel várt programbeszédét, de részt fognak venni a népgyűlésen Justh János dr., Purgly László, Takácsy Miklós, Lőcs Rezső dr., Olosz Lajos dr., Szuchy Pál dr., Pálffy Sándor és Lantos Miksa, a pártvezetőségnek ezek a kiválóságai, akik a múltban is fáradságot nem ismerő jelkésedéssel végezték a megyei magyarság politikai felvilágosításának nagy feladatát.

Természetesen hiába tart az országos Magyar Párt megyebeli tagozata népgyűléseket,

hiába hangzanak el a szép és lelkes programbeszéd, hogyha a magyar tömegek nem teljesítik kötelességüket és nem élnek azzal a joggal, amely minden nagykorú polgárnak törvény által biztosított joga: a szavazás jogával. Felhívjuk a város és megye magyarságának figyelmét arra, hogy

a szavazás joga nem csak a törvény által biztosított jog, hanem a törvény által előírt és megkivánt kötelezettség is. Súlyos pénzbírságnak teszi ki magát az a választási jogosultsággal bíró polgár, aki nem tesz eleget állampolgári kötelezettségének és nem gyakorolja a választás jogát.

Tartozó kötelessége tehát minden magyarnak kiváltani a szavazóigazolványt és a választás napján azt fel is használni. Hogyan történik ez? Nem másként, minthogy mindenki, aki magát magyarnak vallja és érzi, pontosan megjelenik a szavazó-helyiségben és ott

a nyolcas számú és a szorzójellel ellátott szavazólistára üti a VOTAT-bélyegzőt. Targu Mures-Marosvásárhelyről jelentik, hogy tegnap este folyt le hatalmas és lelkes magyar tömeg részvételével Targu Mures-Marosvásárhelyen a Magyar Párt választói nagygyűlése, amelynek kivételosen nagy jelentőséget adott, hogy azon Bethlen György dr. országos

**H. Wiesel posztóáruház**

**Átköltözködés miatt,** dec. 31-ig rendkívül olcsó árak mellett  
bocsátja i. t. vevői részére, dusan felszerelt raktárát.

**Előírt árakból 15% engedmény!**

**Bálra és estélyre**

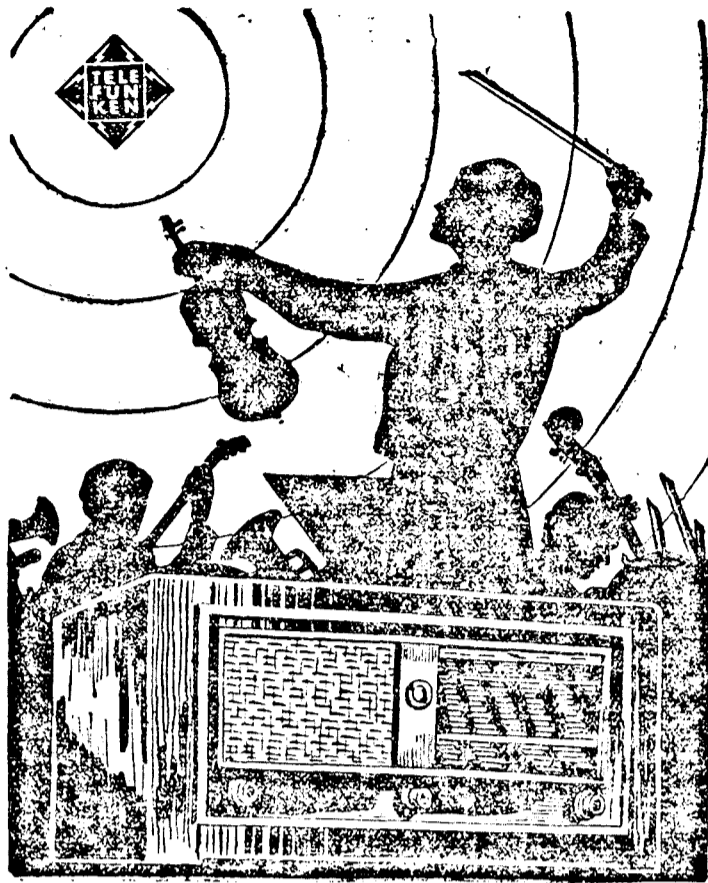
speciális fűzők és melltartók  
legolcsóbban és legszebben

**Lányi-nál**

Orvosi-Értékesítő Üzlet.

Neuman-palota

**Január 8-án Magyar Bál a Fehér Keresztben!**



# TELEFUNKEN

A felülmúlhatatlan német világmárka

**Radio Lux HERMANN SCHULLER**  
ARAD, Bu. Reg. Ferd. nand 17. - Tel. 16-43.

## Hogyan kell viselkednie egy Nobel-díjasnak?

Egy svéd humorista tréfás „használati utasítása” a Stockholmba-sereglő, kitüntetett tudósok részére

(Copyright by ARADI KÖZLÖNY and Publicitas Presse Service.)

Abból az alkalomból, hogy az orvosi Nobel-díjjal kitüntetett Szent-Györgyi professzorral együtt az idei Nobel-díjasok most tartózkodnak Stockholmban, hol pénteken vették át értékes díjaikat, Zetterström Hasse, az ismert svéd humorista a Svenska Dagbladetben satirikus tárcát írt, tanácsokat adva a Nobel-díjasoknak, miként viselkedjenek, ha majd Stockholmba érkeznek a nekik ítelt díjak átvételére. A tárca így voltaképpen Zetterström gúnyoldása honfitársai gyengéi és a svéd viszonyok fölött.

A földrajzi viszonyokból tudni kell, hogy Svédország az északi szélesség 55 fok 20 perce és 69 fok 4 perce közt fekszik, ennek ellenére az uccán nincsenek sem medvék, sem renoszarvasok. Legfeljebb egy-két éhes, szelid sast lehet látni amelyeket idáig Skansenben tartottak fogságban — Stockholm természet parkja — s amelyeket nemrégiben szabadon engedtek.

Oslo Norvégiában fekszik, Kopenhága Dániában.

Ibsen norvég volt, Andersen H. C. dán, amit biztonságot okáért háromszor kell ismételni.

A megérkezési intervju alkalmával dicsérni kell az ország természeti szépségeit, a sűrű erdőket, a piros faházakat, a zöld réteket és a kék tavakat. Ezután néhány szót kell elejteni az ősrégi kulturális összeköttetésekről, a Nobel-díjas hazájáról, stb.

Du Gardnak természetesen meg kell említenie, mint régi honfitársát, Bernadottet, s a ki-

### Korai impotencia

Normális körülmények között az egészséges férfi nemi képességeit teljes egészében megőrzi körülbelül 60—65 éves koráig, de a férfiasságnak teljes vagy részleges időelőtti letűnése rendellenesség, melynek okát keresni kell.

A gyógyszer, mellyel az impotenciát kezeljük a „Reton”.

A „Reton” az orvosi klinikákon kipróbált és az Egészségügyi Minisztérium által engedélyezett szer.

Kapható minden gyógyszertárban és drogériában.

## Ösztönözze renyhe beleit munkára

...és évekkal fiatalabbnak fogja magát érezni

Belei 9 méter hosszúak. Ha nem ürülnek ki naponta, úgy összegyűlnek a hulladékok, amelyek hamarosan átalakulnak mérgekké és savakká és megmérgezik vérkeringését. Bágyadtnak érzi magát. Fej- vagy hátfájást kap. Reuma és még vagy fél tucat egyéb betegség támadhatja meg.

De állapotán nem segít drasztikus hasajtó szedése, hanem szedjen minden reggel „kis adag” Kruschen sót, amely újra *neveli* beleit és lassan arra szoktatja, hogy újra rendszeresen dolgozzanak.

Miután még csak az első üveg feleit szedte be, már is egészen más embernek érzi magát. Szemei újra élénkebben ragyognak, bőre tisztább lesz, járása ruganyos-10 évvel fiatalabbnak érzi magát. Végül is hatalmába keríti a Kruschen-közérzet.

A nagy üveg ára 95 lei, a kis üvege 60 lei.

Kitünő svéd irodalmat (nagyon alkalmas téma idevonatkozóan Strindberg és jelentősége a modern drámára) s ha esetleg szűkölködnék társalgási anyagban, elő lehet venni Garbo Gretát. Szükséges tudni, hogy az előbbi nemzeti költőt Bellman C. M.-nek hívták s a mostani slágerkomponista és a tengerészek költője Taube Evert, akinek dalait 11 óra után közösen éneklük. Ha a közönség egy másik zenedarabnál felállna, akkor az a nemzeti himnusz.

Magának az ünnepségnek idején a királyt arról lehet megismerni, hogy hosszú és idősebb ur. Fivére, Vilmos herceg szintén hosszú, de fiatalabb. A trónörökös rövidebb, a leghosszabb pedig Károly herceg.

A társas érintkezésre vonatkozóan Zetterström azt mondja, hogy egy svéd hölgyet vagy urat nem szabad megszólítani, mielőtt be nem mutattak bennünket nekik és a bemutatás után is csak a legnagyobb elővigyázattal.

Az éttermekben a konyha svéd, az étlap viszont francianyelvű, mégis hazafias okokból svéd ortográfiával. Például: Buljong, Bifstek, Rostbiff.

A közúti vasutakon és az omnibuszokon a pránik elkerülése végett tökéletes csendnek kell uralkodnia.

A stockholmi hölgyek varázsa a párisi hölgyek varázsával hasonlítandó össze, de hogy még igazabbnak lássék ez a megfigyelés, meg lehet jegyezni, hogy csak a lábuk nagyobb egy kicsit.

Ezzel szemben a stockholmi férfi hasonlíthatatlan hódító jelenség.

Zetterström szerint a fenti tanácsok pontos betartásával a Nobel-díjasok számára lehetővé válik a stockholmiakkal való normális érintkezés. Ami nehézség még a fentiekben is tud akadna, azokat a Nobel-díjasok műveinek ismert svéd fordítónője, Thulin asszony fogja áthidalni.

### Karácsonyra

**Cipőket, Hócipőket**

Férfi divalkülönlegességeket

vásároljon

**APPONYI Testvéreknél**

ARAD

Szentképek, keretezések **legszébben, legolesóbban M. Vajdá-nál, Színházépület**

**Harisnyák,  
kötöttárak**

**Pénzserny**

**Férfi szövetek** legjobbak és  
legolcsóbbak

Consum és  
Inlesnirea  
tag

**Waldo Robeson**  
cipő- és sorozata

**Világhírű** nők,  
halandók

## A gyufakirály barátnője

Ingeborg Eberth

A párisi Claridgeben nagy az izgalom. A hallban csoportosan várnak az urak és a hölgyek: Kreuger megérkezett. Ivar Kreuger, a svéd gyufakirály, Ivar Kreuger, a pénzügyi zseni, Kreuger, aki ezen a héten adott kölcsön Franciaországnak hevenőmillió dollárt... És Kreuger most itt van, állandó barátnője, a szép Ingeborg Eberth társaságában. Ingeborgról beszél mindenki. Tudják, hogy Kreuger csapodár természetű, csak Ingeborg van állandóan mellette. Milyen asszony lehet ez az Ingeborg, aki Európa leggazdagabb emberét így magához tudja láncolni?

Végre megjelenik a legendáshírű pár. A férfi, akinek magánvagyonát sokszázmillió svéd koronára becsülik, komolyan magyaráz valamit a mellett haladó csodás természetű estélyruhásnőnek. „Tout Paris” most szemtől-szembe kapja Ingeborg Eberthet. Tökéletes feltételek alak. Mélytűzű szeme valószínűleg nagy és mandulavágású. Hószínű, fénytelen, itt-ott rózsaszínnel áttört pompás bőre: a szép svéd nők nemzeti sajátossága. Ingeborg nevet: előtűnik ragyogó, makulátlan fog-sora.

A Claridge hölgyközönsége összehuzott szemmel figyel. Hibát, fitymálnivalót keres. Szeretné megjegyezni lelkésnyilólég: „Ez a nő Európa leggazdagabb emberének barátnője? Na, semmi különös...” De itt minden hiába, el kell ismerni, hogy Ingeborg Eberth megfelel szerepkörének. Igen, erről a nőről el lehet képzelni, hogy Ivar Kreuger évek óta szereti, hogy minden szédületes tranzakciójával neki akar imponálni, hogy boldog, ha csodás ékszereket, szőrméket, jachtot vehet neki, hogy mindenüvé magával viszi, ahová csak utazik.

### MI LEHET A TITKA?

Kreugerék már elmentek és a hall közönsége összeség. Mindenki hallott valamit erről a párról, mindenki olvasott róluk, mindenki tud róluk valami izgalmas pletykát: „A nő már egyszer elhagyta Kreugert és férjhez ment. Eberth dán mérnökhez. Az is dugzagad ember...” „Igen, a férjétől leánya is született...” De Kreuger elválasztotta. Nem tud nélküle élni...” „Mit szólsz hozzá, édesem, mégis azt hallok, hogy nyakra-főre megcsalja...” „Kreugert...” „Dehogy, Kreuger a nő! De Ingeborg tudja, hogy ezek csak futó kalandok és megbocsát...” „Tudod, hogy Kreugernek mibe kerülnek ezek a futó kalandok? Átlag tíz-huszezer svéd koronát ad végkielégítésül!...” „Miért nem veszi el Ingeborgot?...” „Elvből nem nőül...” Dehogy elvből, fogadalmá van. Ifjúkori szerelme meghalt. Fiatal norvég lány volt, Kreuger 21 éves korában szeretett belé. A lány apja azonban nem bízott Kreugerban, azt mondta, előbb szerezzen jó állást, sok pénzt. Kreuger világgá ment. Dél-Afrikában és Mexikóban veszelyes vállalkozások árán meggazdagodott s már éppen hazakészülődött, amikor sürgőnyt kapott, hogy menyasszonya meghalt...” És hazautazott, megismerkedett Ingeborggal. Azóta együtt vannak. Ingeborg tanárnő volt. Svéd tornát tanított...” „Furcsa pár”...

### A TORNATANÁRNÓ

Ingeborg Hasselr jómódu stockholmi könyvkiadó fiatalabbik leánya volt. 1894-ben született. (Remélem, megbocsájtja ezt az indiszkrétciót. A Kreuger-öngyilkosság után megjelent önéletrajzból ugyanis csak ez az egyetlen adat hiányzik.) Tizenkétéves volt, amikor apja elvesztette ragyogó nagy részét és üzletemenete is erősen megromlott. Anynyira, hogy kénytelen volt lányait kivenni abból az előkelő és drága leányiskolából, ahol nevelkedtek. Nyilvános iskolába került most Ingeborg, a mi High Schooljainknak, vagy az európai gimnáziumoknak megfelelő intézetbe. Innét kereskedelmi iskolába ment, majd beiratkozott dr. Kjellberg testnevelési intézetbe. Izmos, magas lány volt, imádta a sportot, a tornát: elhatározta, hogy svéd tornát és mozgásművészetet fog tanítani. Az akkori Ingeborgról a későbbi Ingeborg így emlékezik meg memoárjában:

„Mindig romantikus természetű voltam és sokat vártam az élettől. Azt reméltem, hogy életem egyetlen nagy dicsőséges kaland lesz. Sajnos, atyám is ilyesmit várt az élettől, csak nem egészen úgy, ahogy én. Azt remélte, hogy hozzámegyek egy gazdag emberhez, vagy valami más módon csináljak karriert és biztosítom családom jövőjét... Ismerőseim gyakran mondogatták, hogy olyan szép vagyok, hogy feltétlenül nagy jövő vár rám és el fogom érni minden vágyamat. Így azután kénytelen-kelletlen belevésődött tudatomba, hogy szebb vagyok, mint a legtöbb lány... Mindig sok udvarlóm volt, főleg katonatisztek. Természetesen teljes erőmből flörtöltem, örültem a flörtnek, de egyik udvarlóm sem vonzott tulságosan.”

### KREUGER MEGJELNIK

Ingeborg Hasselrről az egyik akkori ismerőse elmondta nekem, hogy abban az időben nem tartotta a kislányt különleges szépségnek. Szépségének lényege friss arczine, egészséges, szép fog-sora és rendkívül izmos, tornában megerősödött teste volt. Ehhez járult még egy valóban remek kedély, napsugaras és könnyed. Látszott rajta, hogy könnyen veszi az életet, hogy bizik jövőjében.

A stockholmi urilányok életét élte. Járt az iskolába, esténként táncolni, szórakozni. Szülei sokat vitték bálba és magánestélyekre, hiszen azt akarták, hogy Ingeborg remekül menjen férjhez. De nem ez történt. Valami más, ami a végtelenül nagyravágyó szülőkét is kielégítette: Ingeborg megismerkedett Ivar Kreugerrel, a gyufakirályal, aki halálosan beleszeretett.

(Utánnyomás (ilos.) Következő cikkünk: „A GYUFAKIRÁLY ÉS INGEORG SZERELME.”

**Váltsuk ki szavazó-igazolmányainkat, hogy győzelemhez segíthessük a magyarság jeles listáját!**

### Üzletáthelyezés miatt

a raktáron levő árukat  
mélyen lezállított árban árusítom  
Maradékok félárban!

**I. Grünberger, Arad, Bul. Regina Maria 24.**

December 31-én üzletünk megszűnik. Minden vevő már 35 lel bevásárlásnál szép ajándékot kap.

**Ridikülők, Bébi és Kötöttárak**  
50%-al olcsóbban lesznek elárusítva **Illenc és Friedrich**  
Használja ki az alkalmat! Üzletberendezés eladó!  
Piata Avram Iancu 21.

**Intr. Gr. Alexandrescu**  
**börgyár S. A. Bucuresti**

aradi lerakata

**Schwarcz Arminiu**

bőrnagykereskedés

Bul. Regina Maria 17.

### Ajáni:

csak viszonteladóknak eredeti  
gyári árakon plusz költség, minus scontó

**Crcupont, bivaly talpat**

**gépsziját biankot,**

**felsőbőröket,**

**kellékeket,**

továbbá

„ATLASZ” gumiszandálokat

legolcsóbban!

**December 16.-áig lehet  
csupán jelentkezni  
a budapesti utlevél-nélküli  
sportvonatra**

A karácsonyi sportvonalat jelentkező utasainak száma már régen meghaladta azt a minimális számot, amely a vonat indulásához mulhatatlanul szükséges. A rendezőség meg is rendelte már a budapesti MÁV igazgatóságánál a szükséges MÁV-vagonokat és úgy mint a múltban emmél az utazásnál is kényelmes Pullman-vagonok állnak az utazók rendelkezésére. Az előrelátó rendezőség annyi vagonot foglalt le, hogy minden utast el tudjon helyezni, aki december 16-ig beiratkozni fog.

A sportvonalat utasai a karácsonyi és újévi ünnepek alkalmából 10 teljes napig tartózkodhatnak Budapesten. Tekintettel arra, hogy nem valószínű, hogy a közeljövőben sportvonalat induljon, amely ilyen hosszú ideig teszi lehetővé utasai számára a Budapesten való tartózkodást, minden kétséget kizáróan nagyon sokan ragadják meg az alkalmat, hogy kellemesen és szórakoztatóan töltsék el az ünnepeket.

Különösen sok a hölgy-jelentkező és a sportvonalat utasainak nagyrészét hölgyek képezik.

A karácsonyi sportvonatra jelentkezéseket december 16-án csütörtökön este 8 órakor zárják és a beiratkozáshoz csupán fényképes igazolvány szükséges, amellyel a jelentkező személyazonosságát tudja igazolni.

Nagyon sokan utaznak fel a karácsonyi ünnepekre Budapestre, akiket az ünnepi labdarugó mérkőzések is érdekelnek és a Venus-Ujpest, valamint a Venus-Profi válogatott mérkőzéseknek minden bizonnyal hatalmas szurkolótáboruk lesz.

Az utazás ára 1320 lel személyenként. Könnyelműség volna ezt a kedvező utazási alkalmat elszalasztani!

**Karácsonyra ajándékot SCHRODT illatszertárban vegyen** **dus** **választék mindennemű**  
Str. Eminescu 4. Goldsmedt ház **pipere cikkekben.**



## Párisban alussza örök álmát

### Kleopátra, Egyiptom világszép királynője

Páris. Nagyhirű és előkelő amerikai régészekből álló bizottság érkezett a francia fővárosba azzal a céllal, hogy megvizsgálja a párisi nemzeti könyvtár kertjében fekvő egyik mumiát, amely állítólag Kleopatra egyiptomi királynő földi maradványa. Ez a vizsgálat dönti majd el annak a legendának a sorsát, mely e mumia körül keletkezett.

#### LEGENDA SZÜLETIK

Kleopatra, Caesar kortársa, évszázadokon át foglalkoztatta az európai irodalmat. A híres asszony élettörténetéből azonban mindössze annyi a pozitívum, hogy Julius Caesar, a római diktátor, rábizta Egyiptom kormányzását, miután Kleopatra apja, XII. Ptolemeus, az alexandriai háboruban elesett. Az is köztudomású, hogy szépségével előbb megbabonázta Antonius római konzult, aki miatta hazaáruló lett. Az is köztudomású, hogy amikor a rómaiak büntető hadjárata közeledett Octavianus vezérlete alatt, megmérgezte magát, mielőtt a rómaiak elfoghatták volna. Kleopatrárt harminc évvel Krisztus előtt 39 éves korában temették el Antonius mellé Alexandriában.

Érdekes módon keletkezett azután a Kleopatra mumiájáról szóló legenda. Amikor Napoleon visszatért egyiptomi hadjárataról, a vele lévő régészek több mumiát hoztak magukkal. Az egyiptomi mumiák személyazonosságát a tudomány akkori fejlettségével természetesen nem lehetett megállapítani. Napoleon egyik tábornoka azonban tréfásan kijelentette barátai előtt, amikor Párisba érkeztek, hogy egy éjszákát Egyiptom legszebb asszonyával, Kleopatrával töltött el. A tábornok ugyanis abban a szobában aludt, ahol Napoleon régészei a mumiákat helyezték el. Azt persze ma már nem lehet megállapítani, hogy a tábornok egész komolyan Kleopatra mumiájára gondolt, vagy csak tréfált. Mindenesetre a legenda elindult.

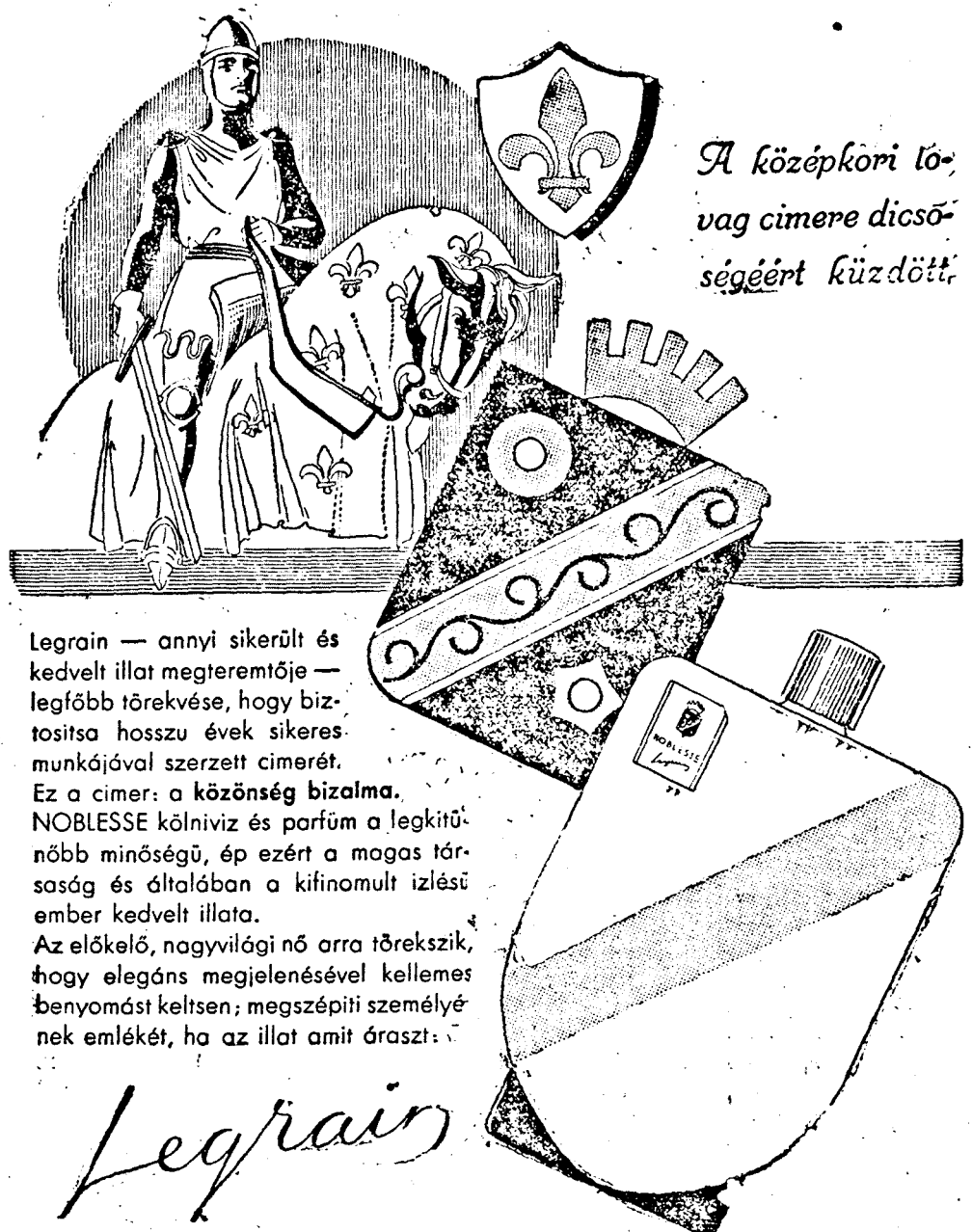
#### SZENZÁCIÓ A NEWYORKI LAPBAN

Csakhamar arról beszéltek szerte-szét a világon, hogy Egyiptom romantikus királynője Kleopatra Párisban, a nemzeti könyvtár kertjében alussza örök álmát. Annyi bizonyos, hogy a kertben tényleg fekszik három egyiptomi mumia, amelyeket Napoleon hozott magával Egyiptomból, de ezek személyazonosságát soha nem állapították meg. Ahányszor híre keletkezett annak, hogy Kleopatra Párisban alussza örök álmát, ki is ásták a szakemberek

a mumiákat, megvizsgálták, de eddig semmi olyan jelenséget nem észleltek, amely arra engedne következtetni, hogy tényleg Kleopatra holtteméről volna szó. Igaz, hogy az ellenkezőjét sem lehetett bizonyítani.

Most azután újból aktuálisá vált a kérdés, még pedig egészen eredeti módon. Egy becsvágyó amerikai újságíró beszéltetett a nemzeti könyvtár igazgatójával és ennek alap-

ján azt kábelezte lapjának Newyorkba, hogy Kleopatra, a nagy egyiptomi királynő, akinek szépsége egyidőben döntő befolyást gyakorolt a római világbirodalomra, a párisi nemzeti könyvtár udvarán alussza örök álmát. Hiába volt az igazgató minden tiltakozása, a „szenzáció” megjelent a newyorki lapban és ezen az alapon indult el Párisba az amerikai régészeti bizottság.



A középkori lo-  
vag cimere dicső-  
ségéért küzdött.

Legrain — annyi sikerült és kedvelt illat megteremtője — legfőbb törekvése, hogy biztosítsa hosszú évek sikeres munkájával szerzett cimerét.

Ez a cimere: a közönség bizalma.

NOBLESSE kölnivíz és parfüm a legkitűnőbb minőségű, ép ezért a magas társaság és általában a kifinomult izlésű ember kedvelt illata.

Az előkelő, nagyvilági nő arra törekszik, hogy elegáns megjelenésével kellemes benyomást keltsen; megszépíti személyének emlékét, ha az illat amit áraszt.

Legrain

# NOBLESSE

## Nem csoda

hanem művészi teljesítmény  
amit a

### SCHAUB RADIO

nyújt Önnek  
Hallgassa meg

## Veres László-cégnél

Bul. Reg. Ferdinand 47.

Telefon 20-56.

Raktár: Aga-Baltic, Zenith,  
Siera, Standard, Hornyphon,  
stb. stb. készülékek.

18 havi részlet. Olcsó árak.

Rádió szakműhely  
Rádió átalakítást vállalok

## A történelem nagy összeesküvései

**A titkos társaságok, földalatti mozgalmak, politikai szövetségek  
utja Amerikától Azzsiáig — Melyek voltak a világ legismertebb  
és legveszedesebb „complot”-jai?**

Párisból jelentik: Az új franciaországi összeesküvés leleplezése ad aktualitást ennek a cikknek. Egy jól átgondolt, de rosszul szervezett, feladataihoz mérten nagyon kicsiny és jelentéktelen, de önmagában nagy és hatalmas csoport államszínvonalú sárjéről van szó. Ez a csoport nem riad vissza a fegyveres elintézésről sem és titokzatos összejöveteleken, csuklyába burkolódva, lövészgyakorlatokat tartva, bombákat rejtgetve készült a nagy pillanatra, arra a pillanatra, amelyben megdönteni a francia szabadságot. Ilyen és hasonló szervezkedések mindig voltak és mindig lesznek. Már az ókorban is tudtak bizonyos szektákról amelyek úgy burjánzottak a görög, majd a római birodalom testén, mint a dudva a kertben. Különböző filozófiai, politikai misztikus jelszavak alatt összeesküvések szőttek hol az elnökök, hol a császárok ellen s talán az volt az öskereszténység egyik tragédiája is, hogy a kereszténység első mozgalmait ezekkel a földalatti mozgalmakkal vonták egy kalap alá.

De hagyjuk az ókort és a középkort, mert éppen elég helyre és időre van szükségünk csupán azoknak a mozgalmaknak az ismertetésére, ame-

lyek az utóbbi évszázad folyamán kerültek napvilágra.

#### A „SZENESEK” — NAPOLEON ELLEN.

Érdekesség szempontjából kétségtelenül a szenesek mozgalma nyeri el a pálmát. Franciaul „Charbonniers”-eknek nevezték őket, de revük olasz eredetű: a carbonari szóból származik. A mozgalom maga is olasz volt s célja: Napoleon megbuktatása, vagy meggyilkolása s ugyanakkor Olaszország felszabadítása a napoleoni járom alól. A nagyarányu mozgalmat 1815-ben leplezték le s egy Dolci nevű kém leveléből értesültek róla. Nevüket onnan vették, hogy az erdei szénégetők kunyhóiban gyülekeztek. Mindenütt a legmélyebb és áthatolhatatlanabb erdőségekből tanyáztak különösen kelet és délkelet Franciaországban a nyugati Alpok vidékén. De behálózták az egész frankföldet és számukat kb. hat-hétezerre becsülték.

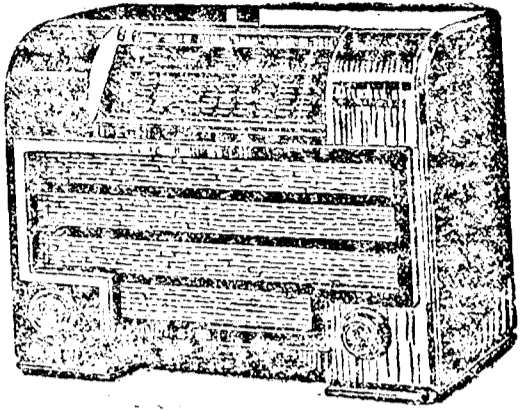
Tagjaikat különleges szertartás után vették fel. Miután az illetőt bekötött szemmel végigvezették egy utalan erdőségen, egy nagy szénégető kunyhóban levették szeméről a kendőt s megkezdő-

**Szövetet, duvetint, flanelt,  
vásznat pyjama kelmét**

legelőnyösebben  
vásárolhat

**Ackermann és Hübner-cégnél, Arad, Bulv.  
Regele Ferdinand 25.**

**KÖRTING RADIO**



**A NAGYIGÉNYŰ  
ZENEBARÁTOK  
ÉVTIZEDES  
VILÁGMÁRKÁJA**



Románia: VEZÉKÉPVISELEI  
**ING. VERTES VILMOS**  
ARAD, Plata Luther 1.  
Telefon: 20-15.

dött a ceremónia. A jelenlevők valamennyien skarlátvörös köpenyben és csuklyában voltak, csak a szemük helyén volt két kis kivágott nyílás. Az ujoncot mindenekelőtt megeskették, hogy semmit nem árul el abból, amit látott és hallott. Azután egy karddal könnyű sebet ejtettek rajta, majd melléhez a szív tájékán égő szénrel jelt perzseltek. Ha mindezeket a kinokat az illető kiállotta, őt is csuklyába öltöztették, anélkül azonban, hogy tudomást szerzett volna a jelenlevők kitéréről és céljáról. Csupán egyet fogadott meg: feltétlen engedelmességet, amelynek megtagadásáért halál járt. Csak nagyon kipróbált és nagyon régi taggal közölték a tulajdonképeni célt: Napolcon uralmának megdöntését. Tekintettel arra, hogy a Carbonari-k nagyrésze egyszerű és vallásos ember volt, akiket szimpla katonának akartak besorozni, nem fordult elő áruló s csak a véletlen nyomán jöttek rá erre a különleges mozgalomra, amelyben — későbbi adatok szerint — az angol kanál keverte a tésztát. A Carbonari-k több alkalommal kíséreltek meg merényletet Napolcon ellen, de ezek a merényletek mindig meghiúsultak.

**A DECEMBRISTÁK OROSZORSZÁGBAN**

Az elnyomatás, a cári abszolútizmus, a szellemi elmaradottság hazája valóságos melegágya volt a titkos mozgalmaknak, szektáknak, összeesküvéseknek. Ezek közül az egyik legérdekesebb politikai összeesküvés a decemberisták mozgalma. Ez a szervezkedés lengyel eredetű volt és Lengyelország felszabadítását tűzte ki céljául, de harcolt a szabadságért, az osztálykülönbség és a zsarnokság ellen is. Tagfelvételi szertartásuk még misztikusabb és furcsább volt, mint a szenesek csoportjáé. Az összeesküvést hamarosan felfedezték és a megtorlás kegyetlen és szörnyű volt. Ezeket végezték ki és ezeket küldték Szibériába. Ez azonban nem akadályozta meg az orosz elégedetlenkedőket abban, hogy továbbra is ne folytassák őrül munkájukat a cárizmus gigantikus, de omladozó épülete alatt.

**AZ ÍRORSZÁGI FENIÁNOK**

Az ir szabadságmozgalmak szintén a föld alatt kezdődtek. 1838-ban az Egyesült-Államokban néhány ir politikai menekült megalapította azt a földalatti szervezetet, mely ezidő óta állandó harcot folytatott az angol világbirodalom ellen és amely egy évszázad mulva tudta csak azt elérni, hogy Írország De Valera személyében külön elnö-

köt kapott. Az ir összeesküvésnek az utját számos megmozdulás jelzi: Dublinban 1866-ban fölkelést szítanak, 1870-től 1881-ig formális háború folyik a titkos mozgalom vezetése alatt. Ugyanakkor dolgoznak a török és a pisztolyok. Ebben a periódusban 4400 gyilkosságot és merényletet irtak a földalatti ir mozgalom számlájára.

Ezen mozgalmak idejéből származik a ma már annyira közismert „bojkott” szó. Ez a szó egy nagybirtokos kapitány neve volt, aki nem akarta az ir parasztok bizonyos kérését teljesíteni, mire a parasztok „Bojkott” kapitányt „törvényen kívülinek nyilvánították: megtiltották mindenkinek, hogy a kapitánytól valamit vásároljon, vagy annak valamit adjon”. A kapitány a szörnyű büntetés sulya alatt hamarosan tönkre is ment, de neve fenmaradt azokban a hasonló mozgalmakban, melyeket azóta öröla neveztek el.

**AZ ÓPIUM-HÁBORU KINÁBAN**

Kína Orcszország mellett a második tipikusan „összeesküvő” állam. A hatezeréves kínai történelem tele van forradalmakkal, szervezkedésekkel, gyilkosságokkal, olyan háborúkkal, amelyeket az elajta titkos szervezetek irányítottak és pénzelték. A számtalan kínai fegyveres összeesküvés közül a leghíresebb az V-ik században keletkezett „Fehér lóusz”-mozgalom, amelynek pontos célkitűzéseit nem ismerjük, de amely még 1850-ben is létezett, amikor is a Taiping-i lázdaáskor szörnyű vérengzéseket vitt végbe. A XIX-ik század elején még Kína nem ismerte az ópiumot. Ez a pusztító mérge a fehérék jóvoltából került Ázsia területére. Ugyanis az angol kereskedők voltak azok, akik Indiából Kína területére szállították a máknedvet, amely aztán megmérgezte az egész sárga nemzetet. A nagy veszedelmét a kínai vezetőemberek hamar felismerték és egymásután indultak meg a mozgalmak ellene. Végül már fegyveres ellentállásra gondoltak s az első ópium-elleni háború Kantonban tört ki 1839. június 16-ikán, amikor is Liu Tsa Hsu egyetlen napon huszezer hétszáznyolcvan láda ópiumot égettetett el. Ezeket a ládákat mind az angol kereskedőktől és az angol hajókról zsákmányolták. Az angolok erélyes válaszára az óriási kínai birodalomban mindenütt megindult az öntudatosabb sárgák titkos szervezkedése a fehér emberek mérge ellen, s ezek a szervezkedések vezettek tíz év mulva a Houng-féle felkelésre, aki megváltónak, illetve Messiásnak kiáltotta ki magát és — modernségének bizonyítására — levágatta hosszú copfjait.

**Váltsuk ki szavazó-igazolványainkat,  
hogy győzelemhez segíthessük  
a magyarság jeles listáját!**

1851-ben ugyanezen mozgalom hadjáratot indít Mandzsúria ellen s ebben a felkelésben nem kevesebb, mint egymillió ember vett részt.

Idővel a vezető a hatóságok kezére került, de mielőtt kivégezheték volna, megmérgezte magát. Fejét lándzsára tűzve végighordozták Nanking utcáin.

Az ópium-ellenes mozgalom lassanként más természetű politikai mozgalommá alakult át és szétforgácsolódott. De a szervezetek — bármilyen célkitűzésekkel folytatták is a munkájukat — megdöbbentő fegyelmet tudtak tagjaik között fenntartani. Az áruló — holt biztos volt — halállal lakolt. Megfojtották, gégejét metszették, vízbe dobták: valamiképen mindig végeztek vele. És a hatósági emberek nem is nagyon merték a hóhér után nyomozni, mert — ismerték a kezét.

1897-ben Sunt Yat Sen, mint 15 éves fiu beáll egy titkos mozgalom tagjai sorába.

1900-ban kitör a Boxer-lázadás. Vérpatakok, meggyilkolt fehérék tizezrei jelzik a földalatti szervezet utját. Peking vért iszik.

**AZ UJABB KOROK ÖSSZEESKÜVÉSEI**

Hírhedt és világhírű az amerikai Ku-Klux-Klan mozgalom, amelynek szerepe és célkitűzése annyira közismert, hogy nem akarok bővebben foglalkozni vele.

Még néhány összeesküvés Franciaországban: 1832-ben merénylet Lajos Fülöp ellen, 1835-ben pokolgép robban Fiesch-ben s megölt 14 embert. 1836-ban a d' Alibaud-féle gyilkosság. 1846-ban a Pierre Lecomte-féle merénylet. 1848-tól 51-ig számos összeesküvést és terrorcsoportot lepleznek le. Párisban és vidéken egyaránt.

Ezen idők után is szinte évenként tudomást szerez a rendőrség egy-egy titkos összejövetelről, egy-egy titkos társaság létezéséről. Nevük és céljuk különböző. Vannak „játékonycélu” anarchista robbantók is. Hógyne! Mindenféle fajta ember akad ezek között a zavarosfejű, kielégítetlen, hóbortos, vagy pénzért gyilkoló alakok között. Most például itt vannak a Cagoulardok.

**Nagy karácsonyi vásár!**

**GYÁRI  
ÁRAKON**

- 1 mtr. férfiszövet — Lei 195 151
- 1 mtr. divatszövet — „ 395 „
- 1 mtr. kabátszövet — „ 295 „

Electa, Eltex, Dorobantul és Scherg szövetek raktáron

**POSTAVUL**

Arad, Bul. Reg. Maria 16 szám



**4 napig lehet még jelentkezni  
a karácsonyi sportvonatra**

**A vonat indul december 23-án,  
Budapestről vissza január 2-án**

**Utolsó beiratkozási nap: december 16.**



**Beretvás és Sarlós**

Budapest, IV. Váci-ucca 20.

**Fehérneműkészítők,  
nyakkendőkülönlegességek**

## A palesztinai arab felkelők rémei: a skót rendőr-kutyák

### Izgalmas történetek a Biblia forrongó földjéről

Jeruzsálemből jelentik: Az egész világsajtót bejárta a hír, hogy a Jeruzsálemben állomásozó skót elit-ezred, a Fekete Gárda két katonáját meggyilkolták az arabok és hogy a gyilkosokat alig hat órával tettük ekövetése után már kinyomozták, sőt le is tartóztatták. A híradás röviden megemlítette azt is, hogy az arab terroristák felkutatására rendőr-kutyákat használtak fel, amelyek csodálatosan gyors munkát végeztek.

Az arabok szemében a kutya, vagy ahogy ők nevezik, „El Kelb” tisztátalan állat, amelyet hitű muzulmán meg sem érinthet mert különben ő maga is tisztátalanná válik. Érthető, hogy ilyen körülmények között lenéző gunykacaj fogadta azt a két angol rendőr-kutyát, amelyet két év előtt Dél-Afrikából Palesztinába hoztak, hogy az egymást nyomron követő rablások és terrorcselekmények tettesének rejtekhelyeit Galilea és Judea hegyeinek magányos sziklabarlangjaiban és a tengerpart homoksvatagjaiban felkutassák. Az arab terroristák teljes biztonságban érezték magukat az új ellenféllel szemben és továbbra is nyugodtak voltak, hogy barátaiknál, a különböző kis arab falvakban, menedékre számíthatnak. Alig néhány hét elég volt ahhoz, hogy ráébredjenek csalódásuk tudatára.

Az egyik jeruzsálemi angol laktanyában betörést követtek el. Kézigránátokat és fegyvereket vittek magukkal zsákmányul a betörők, akik nyilván az arab terroristák soraiból kerültek ki. Nyomban a betörés színhelyére vezették a Dél-Afrikából érkezett rendőr-kutyákat és megszagoltatták úgy Elsával, mint a ládát, amelyből a betörők a kézigránátokat kiemelték.

A két rendőr-kutya izgatottan hegyezte a fülét, majd orrukát a földnek szegezve, nyilegyenesen megindultak. A rendőrtisztek, akik a kutyák porázát fogták, a láthatatlan nyomon haladva elérkeztek egy kis arab faluba, amely gyalog két óra járásra fekszik Jeruzsálemtől. Jan és Elsa meg sem állt egy arab kunyhóig, amely előtt keresztbevetett lábakkal ülve, a világ legbékésebb arcával pipázott egy szakállas arab. Jan mancsait az arab vállaira téve, háromszor élesen elvakkantotta magát.

A gyanubavett arab most már nem káromkodott és nem próbálta magáról lerázni „a tisztátalan állatot”. Nem tudta sehogy sem megmagyarázni magának a dolgot, de tudta, hogy veszve van.

— Ugylátszik meglátott a fenevad, — sutogta maga elé, azután beismert mindent a rendőrtisztek előtt.

Azóta a Dél-Afrikából hozatott két rendőr-kutya százszor is bebizonyította képességeit.

Hires eset volt az is, amikor Jaffa közelében egy narancsültvényen egy Lengyelországból származó keresztény kertész leütöttek.

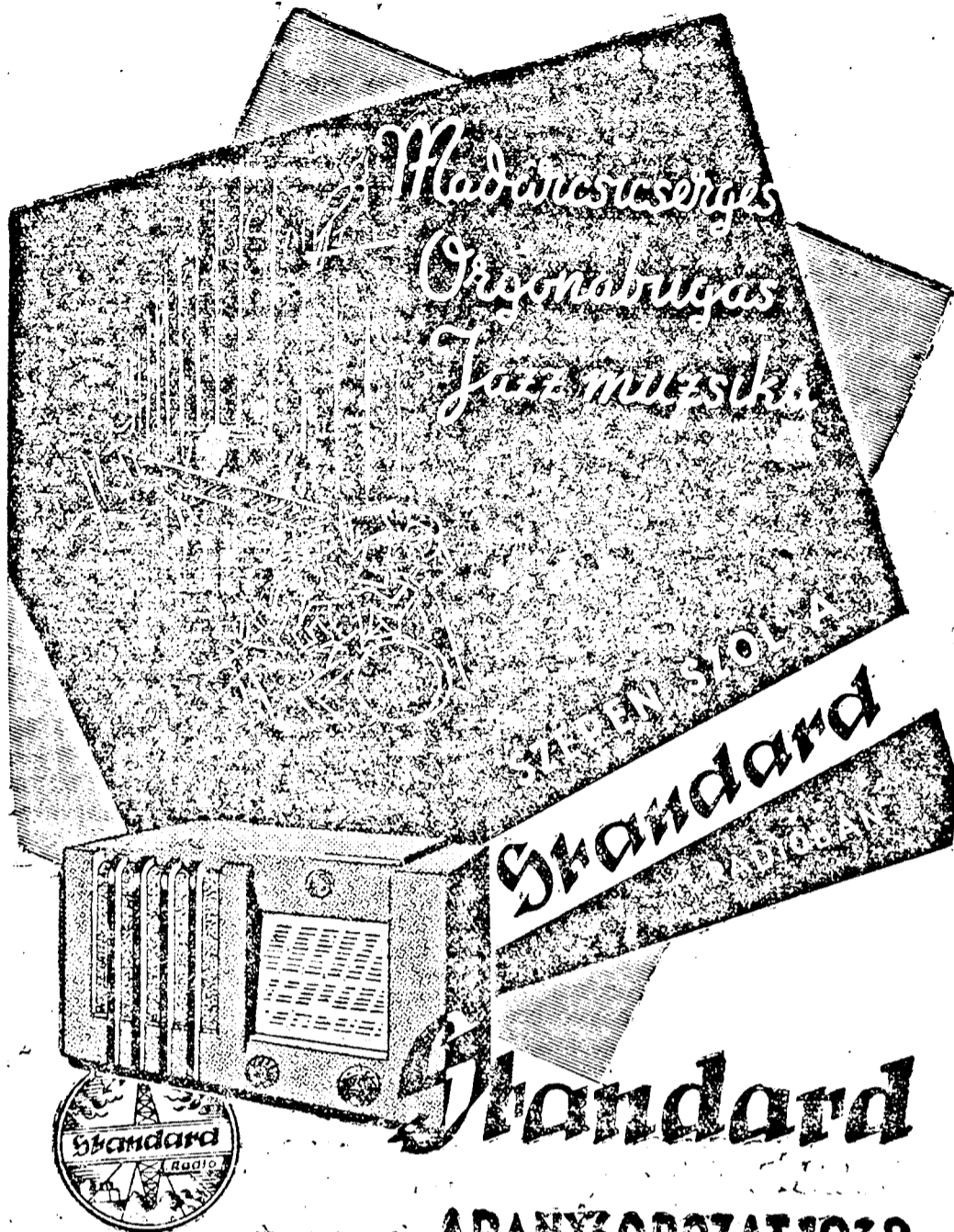
Stanislas Sluga, a megtámadott lengyel a kórházban csak annyit tudott mondani, hogy egy mezitlábás fiatal arab tört rá, akinek a balarcán fekete anyajegy van. Miután ez a személyleírás nem sok reménnyel biztatott, elküldték Janért és Elsáért.

Pringle detektív a támadás színhelyén kiadta a parancsot Jannak, hogy: „Nyom!” A derék állat rövid szaglálódás után egyszerre csak megindult a narancsfák között, végigrohant a ligeten, azután a homokdűnákön keresztül az egyik közelben fekvő arab faluhoz vezette a detektívet. A kutya egy kunyhó előtt megállt, azután leült és tanácstalanul szimatolt a levegőben. A nyomnak itt kétségtelenül vége szakadt.

Az ajtóban megjelent egy öreg arab, aki a detektívek kérdéseire rosszkedvűen morogva kijelentette, hogy a kunyhóban rajta és a feleségén kívül senki sem lakik. A detektívek kezdtek bizonytalanná válni dolgukban. Ugylátszik Jan most az egyszerű tévedett, hiszen ez az öreg arab, aki alig áll a lábán, nem kísérhetett meg gyilkos merényletet.

Jan közben körülszimatolta a házat, majd egyszerre csak a levegőbe ugatott és a következő pillanatban büszkén letett ura lábához — egy öreg nadrágot. „Abu el Kelb” — vagyis „A kutya atyja” — ahogy Pringle detektívet az arabok hívják, kezébe vette a nadrágot és megkérdezte az öreg arabtól, hogy kié az ócska ruhadarab?

Ebben a pillanatban kilépett a kunyhó ajtaján az asszony is, aki bőbeszédűen elkezdte magyarázni, hogy a nadrág a fiáé, aki azonban



ARANYSOROZAT 1938

KIS HAVI RÉSZLETRE

Kapható:

**SZABÓ ALBERT**

cégnél Arad, Bul. Regina Maria 20.

Standard rádiók kedvező fizetési feltételek mellett  
Varga Testvéreknél Str. Alexandri 1. az udvarban. Telefon: 15-83

Jaffában él. Még előző reggel elvált tőlük és azóta nem látták.

— Azt hiszem, ismerem a fiadat — jegyezte meg a detektív. — Ugy-e a balarcán fekete anyajegy van?

— Persze, persze! — kiáltott fel boldogan az asszony. — Hát ismered őt?

Most már az öregasszony meg sem akart állni a beszédben. Csakhamar kikotyintotta annak a kávéháznak a nevét is, amelyben fia a legsűrűbben szokott megfordulni. Természetesen a detektívnek több sem kellett: sietve bucsút vett és automobilra ülve, Jaffába robotott.

A fiatal arabot nem volt nehéz az anyajegy alapján megtalálni az anyja által megadott kávéházban. Letartóztatták és vele is megismertették a „felismerési jelenetet”. Jan és Elsa negyven arab

között is nyomban felismerte a nadrág alapján a merénylőt. Bevittek most már a kórházba is, hogy szembesítsék a haldokló Slugával. A lengyel kertész is nyomban felismerte.

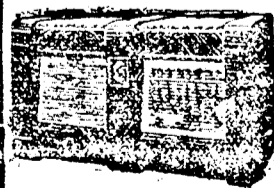
Amikor a fiatal arabot kifelé vezették, megint összetalálkozott a két rendőr-kutyával. Egész testében remegve így szólt:

— Ezek a sátán kutyái! Senki más nem tudhatott semmit arról am történt...

**Öntudatos magyar ember a**



**jellel ellátott listára szavaz!**



**Az összes világmárkák egy kézben**

Halgassa meg a csodás hangu  
rádió újdonságainkat

Graetzer, Minerva, Eumig, Kapsch, Standard,  
Radione, Zenith, Baronette, Siera rádiók

Kedvező részletfizetésre kaphatók

**HAMMER ZSIGMOND és FIA**

Arad, Bulevardul Regele Ferdinand 27.

**Üzletfelosztás előtt** már most rendkívül leszállított áron árusítom a raktáron lévő árukat Babák, babakocsik, hintalovak, biciklik, autók és más játékok, valamint gyermekkoscsik, gyermekszékek, iskolapadok, hegedűk, stb., bőrdöngő utikészletek, női ridikülők, pénztárcák, nagy választékban **Hegedűs Gyula cégnél, Aradon.**

# ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: **Dr. Dévainé Erdős Böske**

## Érdekes divatapróságok

Ilyenkor, ha divatapróságokról írok, mindig szeretek kronologikus sorrendben haladni, fejtől lefelé, mert akkor tudom, hogy nem felejték ki semmit. Most így szeretném ezt a cikket megírni.

Tehát a fejnél kezdve, megírhatom, hogy az estélyi fátyolkalapok iskolapédáját a gyönyörű Lázár Mária viselte az Andrassy-színház legújabb darabjában: fekete tüll-piros flitter estélyiruhájához fekete fátyolkalapot viselt, amely telistele volt szórva apró piros flitter pettyekkel. Egy másik előkelő orvos feleség -színesző fekete tiszta selyem marocin ruhájához, amely fekete flitterrel volt díszítve, fekete flitter estélyi pártát viselt. Az estélyi párták is nagyon divatosak, a legszebbet Márkus Emilián láttam, ezüstbrokát estélyiruhájához ugyanilyen anyagu pártát viselt, ezüst brokát középrésszel.

A fej után rögtön a nyak következik. Óriási a luxus, amit kifejtenek tekla-gyöngyökben. Csomósak ezek a szinte rózsaszínű csomózott 4-5 soros gyöngyök. Hatalmas strass csatt fogja össze hátul és a legegyszerűbb ruhát is remekül díszíti. Ha már az ékszereknél tartunk, kicsit eltérünk a sorrendtől és megírjuk, hogy most az indiai valódi circon-gyűrűk a hölgyek legújabb „happjai”. Mindenki ezt vásárolja és valóban olyanok, hogy alig lehet megkülönböztetni a valódi briliánstól. Már 25.-P-től kaphatók.

Talpi ékszerekből sohasem elég, így nem győzünk elég talmi karkötőt venni. Nekem ezekben legjobban tetszik egy gyöngy garnitúra fül-klipp, pársoros gyöngy és ugyanannyi soros karperec. Esetleg még egy brüss is jöhet

### Divatposta

**FALUSI KISLANY.** Egy szép bordó angora ruhát csináltasson, két zsebbel az aljon, sajátjából övet és arany érdekes gombokkal gombolja elől. Nagyon csinos lenne, ha a gallérszerű kivágásba arany barna muszlinát gyűrje bele. Barna cipőt, vagy akár feketét is vehet hozzá. Üdvözlét.

**ESTÉLYI SZEZONBAN.** Fekete satin esti ruhát csináltasson, szűk, nagy dekoltázzsal, rá pedig egy fekete tüll elől, csak a deréknál összeérő húzott kabátot, amely két strass csattal érjen össze. A fekete tüllre applikáltasson rá fekete satin nagy pettyeket. Ezzel két célt is elérhet, mert ezt a tüll kabátkát lehet kabátként más esti ruhához is venni. Üdvözlét.

F. K.-NÉ. Okvetlen csináltasson egy elegáns

hozzá.

Érdekes kivágásokat láttam nagy esti ruháknál, sőt még délutániaknál is: rácsosza van a legnagyobb dekoltázs is, amely egy kicsit enyhíti a nagy meztelenséget. Így pl. remek-szép volt egy nagy esti, halványkék brokát ruha, amelynél a vállak a hát egészen a derékig így rácsosza volt egy centis brokát-szalagokból. Azután egy másik édes kis fekete marocin délutáni ruhában a rácsoszás feketéből elől, mellényszerűen volt beletéve és a szoknyán a két zseb is rácsosza volt. A nyakba egy fém brokát sált tett az illető, ami átlátszott a rácsosított mellénkén. A zsebébe pedig, ha beletette a kezét, úgy nézett ki, mintha a test látszott volna. (Roppant pikáns volt).

Érdekes, hogy mennél rosszabbak lesznek a viszonyok, annál inkább drágább cipőket viselünk. A kirakatok ugyszólván kizárólag krodil és gyík cipőktől ékesek és a legtöbb hölgy ezt is vásárolja. Lehet, hogy úgy gondolkoznak, hogy ez idővel amortizálódik, mert sokkal tovább hordhatók, mint a rendes sevró cipők. Ujdonság a cipődivatban legfeljebb csak annyi, hogy még kivágottabbak a cipők, a saruk egyformán mennek és a lapos sarok még előtérbe lépett jobban, mint tavaly volt. Az is újdonság számba mehet, hogy a hosszabbított formák divatosabbak, mint a még nyáron is viselt lapos-orru, rövid formák.

Végül még elpletykázom, hogy az estélyi keztyűk is brokátból készülnek, illetve olyan fém anyagból, mint amilyen az estélyi toilette. A legszebb keztyűt egyik követünk szőke felesége viselte, fekete esti ruhájához, fekete antilop keztyűt, könyökig, teleszórva rózsaszín flitterrel, amivel a ruhája is díszítve volt.

feke szövetruhát, teljesen angolos megoldással, esetleg egy kis flitter stuart gallérral, flitter zsebekkel. Fekete satin ruháját a cikkben leírt rácsos módon átcsináltathatja. Üdvözlét.

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatvezetőnk címére, Budapest, Teréz-körút 35., küldjék.

### Etelreceptek:

#### Heti étlap

**HÉTFŐ.** Ebéd: Sárgaborsópüré leves, dinsztelt marhaszelet, kel, alma. Vacsora: Kaszínó tojás tejtellet leöntve, sajt.

**KEDD.** Ebéd: Raguleves, sült csirke, burgonyakroket linzer. Vacsora: Sonka tormával, tea.

### PENSIÓBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többbe, mint szállodában egymagában a szoba

Ha **Budapestre** jön, lakjon a **Belvárosi Pensióban**

IV., Veres Pálné-uca 10., félemelet, a Belváros szívében.

Hideg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

**SZERDA.** Ebéd: Burgonyaleves, rántott velő, dinsztelt káposzta. Vacsora: Felvágott, sajt, tea.

**CSÜTÖRTÖK.** Ebéd: Zöldségleves, sertés-karaj, lencse, narancs. Vacsora: Paprikás burgonya kolbásszal, uborka.

**PÉNTEK.** Ebéd: Tejeleves gombás tojás, uborka, gesztenyeróliát. Vacsora: Kávé, kugli, sajt.

**SZOMBAT.** Ebéd: Husleves, marhahús tormamártással, burgonyapogácsa. Vacsora: Osszéhering, tea, graiüruit.

**VASÁRNAP.** Ebéd: Paradicsomleves, vesepöcsénye, párolt rizs, zsemlyekoch. Vacsora: Paprikás szalonna, sült burgonya, gyümölcs.

### Konyhatilkok

**FINOM KAVÉTORTA.** Három tojás sárgáját alaposan kikeverünk hat tetézt kanál porcukorral. Egy csésze erős feketekávént öntünk hozzá és három kanál egész finomra tört zsemlyemorzstát. Tehetünk bele egy fél csomag Oetker-sütőport is és hat tetézt kanál mogyorót, vagy diót és a három tojás keményre vert habját. Ha kiszült, kettévágjuk és krémmel töltjük meg és huzzuk is be, néhány szem kávéval díszíthetjük a tetejét.

**TÖLTÖTT ZSURKENYER.** Vegyünk, lehetőleg barna hosszukás zsürkenyeret, vágjuk ketté, vágjuk le a két szélét és óvatosan szedjük ki a belét. Azután töltjük meg a következő töltelékkel: tíz-tizenöt deka apróra vágott sonka, vagy füstölt hus, tizenkét deka vaj, egy szardella, két keményre főtt tojás és egy vagy két ecetes ugorka. Az egészet nyomkodjuk jól össze és keményre helyezzük bele a kenyér belsejébe. Nagyon finom teához.

**TEJSZINES ALMA.** Veszünk szép nagy almákat, vagdázva kimagozzuk és a mágházát kivájjuk. Veszünk három egész tojást és annyiszor két deci borral, ahány almát megfőzünk, felverjük és ebbe belemártjuk a hámozott almákat. Azután lisztben is megforgatjuk és forró zsirban, vagy vajban klrántjuk úgy hogy szép pirosak legyenek. Tálaláskor cukrozott tejszinnel öntjük le az almákat.

**TOJÁSOS CSIRKE.** Egy szép nagy csirkét zsirban odateszünk fedő alatt megfőni, de folytonosan keverjük, nehogy odaégjen. Ha megpuhult, elkeverünk 5-6 tojást egy kis zöldpetrezselyemmel és a már megpuhult csirkére öntjük, addig hagyjuk főni, amíg rántottaszerű lesz a tojás.

### A SÁMSON

ári szabóságában

ARAD, str. Alexandril

Legújabb divatu **kétsoros smokingok**, ugyszintén **frakk öltönyök**, a hálú idényre a legmodernebb szabás szerint készülnek.

**Szövetüdonságok** nagy választékban

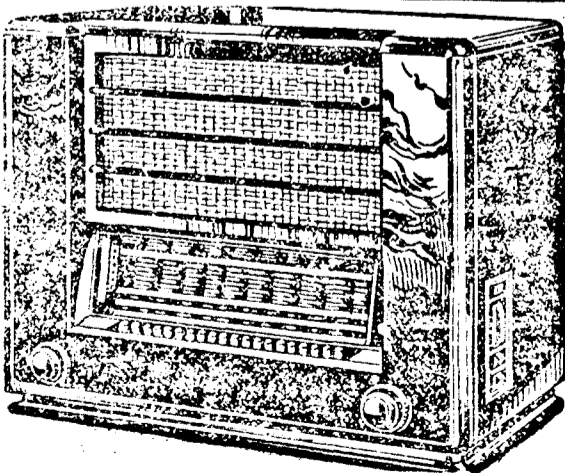
Asványvizet, bor és gyógyvizet csak

**Sándor Iván és Társától vegyen!**

Már egy üveget is házhoz szállít

Bu., Reg. Maria 18. Telefon 11-32.

## KÖRTING RADIO



Egy gombnyomás:  
És itt a kivánt  
állomás

Egyszerű gombnyomásra hangol a  
**KORTING TRANSMARE RADIO ROBOT**  
12 lámpás, 2 hangszóros, electromotoros  
**AUTOMATA RADIO**



ROMANIAI VEZÉRKÉPVISELET  
**ING. VÉRTES VILMOS**  
ARAD, Plata Luther 1. sz.

# HIREK

**Az Aradi Közlöny  
automata-telefonszáma:**

Szerkesztőség ... ..20-14  
Kiadóhivatal... ..11-51

## Édes harisnyák

Csak női harisnyákra vonatkozik ez a cím, egyelőre nem alkalmias élelmiszer-célokra, mert jóval forgalmabazisuk előtt denaturálják. Különben tönkremennének a konkurens harisnyagyárosok. Így is jobban vevőznek a nők harisnyákra, mint kellene, kevesebbet szakítanak, mint amennyit pótolni tudna az ipar. Ezért mindig szebb és jobb anyagokat keresnek a gyárosok, hogy valami újjal lépjenek meg a vevőket. Sidneyben műselyemgyártat alapítottak, a fonalat ananászából készítik. A műselyem anyaga a cellulóze. Mindegy, homét nyerek, tejből, szalmából, selyemhernyóból, vagy fakéregből, fontos, hogy viselésre alkalmas, finom, tetszezős legyen, tartósságában pedig ne igazodjék Ford elméletéhez, vagyis ne legyen örök életű. Ezeknek a követelményeknek — hír szerint — az ananászharisnya felel meg a legjobban. Az ananász hazájában, Amerikában és Ázsia dékeleti részében eddig is feldolgozta a házilpar az ananász rostjait szőtteknek, a műselyemgyártmányok most vannak utban Ausztráliából az európai piacok felé.

— ZÜRICH ZARLAT: Páris 14.09 és fél, London 21.61 és negyed, Newyork 432.37, Milano 22.72, Amszterdam 240.40, Berlin 174.20, Prága 15.20, Varsó 81.80, Belgrád 10.00, Bucuresti 3.25.

## Szövetet, selymet, vásznat jót és olcsón vásárolhat

### SZMUTNY

női divat- és kelengye-áruházban.  
Str. Metlanu 2. Nagy maradék vásár.

— Belgrádba utazott Delbos francia külügyminiszter. Bucurestiből jelentik: Szombaton délelőtt fél 10 órakor Delbos francia külügyminiszter Belgrádba utazott. A pályaudvaron a kormány számos tagja, Thierry bucurestii francia követ és a politikai élet több előkelősége jelent meg bucsztatására.

— Tatarescu miniszterelnök Varsóba megy? Varsóból jelentik: Lengyel lapjelentések beszámolnak arról, hogy Tatarescu miniszterelnök Varsóban tesz látogatást, de rámutatnak egyszersmind, hogy erre a látogatásra csak a miniszterelnök párisi útja után kerül sor. Ezt a híradást hivatalosan nem erősítették meg.

## Karácsonyra nagyon olcsón kaphatók:

Gyermek fotelek, játékok bőröndök, kézimunka kosarak, rodlik és mindentféle kefék, kosarak

KREBS & MOSKOVITZ cégnél. Arad.  
új Neuman-ház

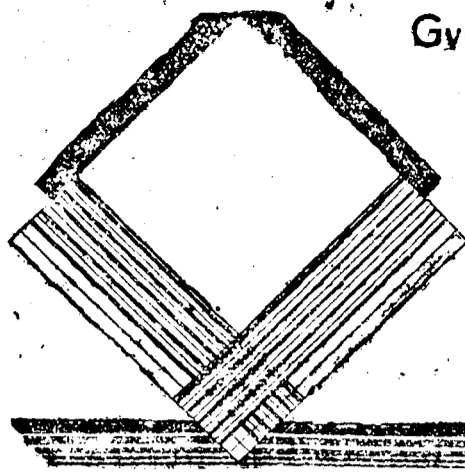
— Szófiába várják Sztoladinovicsot. Szófiából jelentik: Bulgár lapjelentések szerint Sztoladinovics jugoszláv miniszterelnök legközelebb látogatást tesz Szófiában. A jugoszláv kormányfő bulgáriai útjának időpontját még nem ismerik.

— A Nobel-díjasok királyi ebéde. Stockholm-ból jelentik: Gustav svéd király szombaton délelőtt ebédet adott a Nobel-díj nyertes tudósok tiszteletére. Az ebéd végén a svéd király megszólította vendégeit és szívélyesen elbeszélgetett velük.

— Új művészetiügyi vezértitkár Bucurestiben. Bucurestiből jelentik: N. Georgescut, a Neamul Románesc (Iorga hivatalos lapja) igazgatóját a vallás- és művészetiügyi miniszterium vezértitkárává kinevezték.

— Nyomban kicsapják a politizáló középiskolai diákokat. Bucurestiből jelentik: A közoktatásügyi miniszter rendeletet küldött a középiskolákhoz, amelyben közli, hogy azokat a diákokat, akik politikai gyűléseken vesznek részt vagy propaganda céljából nyomtatványokat terjesztenek, azonnal el kell az intézetből távolítani és az ország valamennyi középiskolájából kizárják őket.

— Megjelent az új gothai almanach. A windsori herceg a gothai almanachban mint a Windsori hercegi ház megalapítója szerepel.



Gyönyörű zsebkendők

Sok színben és mintával, valamint fehérrel — ez a Pyramid I Minőségük felülmúlhatatlan, és nekik pedig nem nagyobb mint másoké.  
A védjegy rajta van minden Pyramid zsebkendőn.

Lei 492.—  
1 doboz  
12 darab  
darabja  
Lei 41.—

# PYRAMID

ZSEBKENDŐK Reg.

„Tootal” gyártmány, Manchester (Anglia)

— Újra egészséges Aradváros rendőrkezesztora Jancu Traian, Aradváros népszerű rendőrkezesztora több heti súlyos köfolyású betegség után szombaton délelőtt ellágyta betegszobáját. Az agilis rendőrkezesztor első útja hivatalához vezetett, ahol átvizsgálta a betegsége alatti ügymenetet. Jancu Traian, aki több mint öt héten keresztül ágyban fekvő beteg volt, néhány nappal ezelőtt hagyta el betegágyát, s bár orvosai még nem engedélyezték, hogy elhagyja lakását, a rendőrségen felgyülemlt sok munka következtében Jancu Traian hivatalába ment, hogy személyesen irányítsa a munka menetét. Az aradi rendőrség vezetőjének felgyógyulása barátai és ismerősei körében őszinte örömet keltett.

Mindent felülmúl az idei nagy

zsebkendő vásár

## Ruttkay & Botye

cégnél,

Arad, Bul. Regina Maria 8.

## Sztanykovszky Tibor romantikus házassága

Szegedről jelentik: Sztanykovszky Tibor, aki a Tisza-gyilkosság miatt rá kiszabott 18 esztendő fegyházbüntetését néhány nap előtt töltötte ki, ma délelőtt feleségül vette Szenicsan Rózsi 18 éves szegedi tornász bajnoknőt. Szenicsanék a Csillagbörtön közelében laknak és a fiatal leány éveken át hallgatta az ott raboskodó Sztanykovszky hegedűlését. Beleszeretett a fiatal rabba és a börtönben is több ízben felkereste és már ott eljegyezték egymást.

— Auerbach Béla ünnepe. Az aradi Zwack-alkögyár népszerű igazgatója Auerbach Béla ma töltötte be ötvenedik életévét. A kedves ünnep alkalmából a vállalat tisztviselői kara meleg ünnepélyben részesítette Auerbach Bélát, akit tisztelőinek, barátainak és ismerőseinek tömege valósággal elárasztott a megleghangu gratulációkkal.

## Őszinte szerelem



— Ah, kegyed annak ellenére kételkedik érzelmeim őszinteségében, hogy a kedves papája mul imillomos?

— Ez év végéig érvényesek az ötlejesek. Bucurestiből jelentik: A Nemzeti Bank közli, hogy a régi ötleies ércpénz már csak december 31-ig marad érvényben. 1938 január elsején ez a pénz már érvénytelen. Az ötleiesek beváltása nem a Nemzeti Banknál, hanem az adóhivataloknál és más állami pénztáraknál történik.

## Lepje meg magát

egy kitűnő szabású Princesse fűzővel, izléses moll és harisnyatartóval,

PILCZ IRMA fűzőspeciálistánál  
Str. Eminescu 14.

— Felhívás. Felhívjuk mindazokat a zsidó polgárokat, akik a választói nevjegyzékből kimaradtak, választói joguk utólagos megszerzésére véget forduljanak a Zsidó Párt irodájához. (Piața Avram Iancu 16. II. em.) Délelőtt 9—11-ig, délután 3—6 óráig.

— Agyvértődülés, szívszorogás, nehéz lélegzés, főlelemérzet, álmatlanság a rendkívül enyhén ható természetes „Perenc József” keserűvíz használata által — reggelenként éhgyomorral egy pohárral — igen sokszor gyorsan megszüntethetők. Kérdezze meg orvosát.

— Az aradi római kath. egyházközség képviselőtestülete f. évi december hó 5-én tartotta évi rendes közgyűlését. Az évi jelentés, a zárszámadások valamint a közgyűlés határozatai f. hó 12-től f. hó 20-ig terjedő 8 napon át délelőtt 9—12 óráig az egyházközség irodahelyiségében (Ioan Kalvin-u. 22. sz.) megtekinthetők s azok ellen a mondott 8 nap alatt az elnökségnél felelőadás adható be. Arad, 1937. december hó 11. Egyházközségi Előjáróság.

Keztyű, harisnya, pullover, szvetter, ridikül a legszebb Mikulás ajándék STRASSER cégtől.

— Aki a villanygyár nevében szélhámoskodnak A villanygyár tudomására jutott, hogy miután városzerte folytak a villanykábelek átalakítási munkálatai a 220 voltra, két férfi végigjárja a házak lakóit, és a kereskedőket, akiknek blok-kondenzátort ajánlanak megvételre azzal, hogy a villanygyár küldte őket. A kondenzátort, amely egyenként 5 lelbe került, ötven leiert bocsátják áruba. A villanygyár feljelentést tett a rendőrségen, ahol a nyomozást megindították az ügyben. Ezzel közlik a közönséggel, hogy a villanygyár vezetősége hivatalos ügyekben csak hivatalos igazolvánnyal ellátott alkalmazottait küldi.

## BUTOR nagyvásár

kedvező feltételek, gyári ár

### A. VINCZE

ARAD, Str. Eminescu 28.

— Az aradi Zsidó Poliklinika e hó 14-ikén, kedden este hét órai kezdettel a Dacia különtermében szakelőadást tart a következő programmal: dr. Kállai Károly szemorvos „A szemetünetek diagnosztikai jelentősége a központi idegrendszer megbetegedéseibenél” és dr. Kilyényi Albert belgyógyász „Az asthma bronchiale újabb gyógyítási módjai”. Ezekre a szakelőadásokra tisztelettel meghívja az aradi és környékbeli orvosokat és orvosokat a vezetőség.

**Olcsó karácsonyi vásár**  
**BRENNER**  
 speciális bāby, gyermekruha  
 gyermekkocsi, ridikül és kötött  
 áruházában  
**Arad, színházzal szemben**

Hivatalosan cáfolják Mikes Hanna grófnő és Achmed Zogu albán király házassági tervét. A Mikes-család nyilatkozata szerint vallási és politikai nehézségek miatt ejtették el a házassági tervet.

KAR ZSEB SZALON DISZ  
**ÓRAK BUSCHI**  
 ÉKSZEREK  
 KARACSONYI REKLAMARAK  
 Legnagyobb választékban  
 Str. Bratlanu 2, Minorita-pal.

Házasság. Molnár Aniko (Arad) és Margittai László (Chigineu-Criş) tegnap délben az aradi izraelita neológ templomban házasságot kötöttek. (Minden külön értesítés helyett).

**Ismeretlen helyre utazott Habsburg Ottó**

Bécsből jelentik: Az elmúlt éjszaka a Habsburg-vagyon rendezésével kapcsolatban nagy riadalom keletkezett az osztrák fővárosban. A párisi és brüsszeli lapok ugyanis mozgósították bécsi tudósítójukat, mert a nyugati fővárosokban az a hír terjedt el, hogy Ottó királyfi az osztrák határra utazott. A hírből csak annyi igaz, hogy Ottó elhagyta Brüsszelt, de nem tudják, hogy hova utazott.

A köztisztviselők karácsony előtt kapják meg fizetéseiket. Bucurestiből jelentik: A minisztertanács elhatározta, hogy az összes állami tisztviselők és nyugdíjasok fizetését, illetve illetményeit még a karácsonyi ünnepek előtt folyósítani kell. Amennyiben a közhatóságok nem készítették volna el a fizetési ivateket, úgy a köztisztviselők elmúlt havi fizetését kötelesek kiutalni azzal a 10, illetve 12 és fél százalékos emeléssel, amelyet a legutóbbi minisztertanács határozott el.

**Rádiók**  
 super hálózati és telepes készülékek olcsón, részletfizetésre is  
**Schwartz Árpád**  
 műszerésznél  
 Arad, Str. Ioan Petran 1.  
 (v. Brancovici)

Megőrült Duma Arzén aradi munkás, aki meggyőztötte Oradean — Nagyváradon tizenhat éves ideállát. Oradeáról jelentik: Megirtuk annak idején, hogy az Oradea—nagyvárad krumplicsüldő Duma Arzén aradi származású üvegcsiszoló három revolverlővésszel emögölte szerelmét. Sike Irén 16 esztendő munkáslányt. Tudósítónk jelentése szerint Duma, akit elméleti állapotának megfigyelése céljából az elmekórházba szállítottak, pénteken délután ott megőrült.

Harangszentelés a Gradiste-Mosóczy-telepi református imaházban. A Gradiste-telepi reformátusok szép ünnepélyre készülnek vasárnap délutánra. Ekkor történik meg ugyanis az új harang felszentelése, amelyet a Hönig-cég öntött. Ezzel a telepi reformátusokat is harangszó hívja Isten imádságára. A délután 4 órakor kezdődő ünnepély műsora a következő: Fennálló ének, 1 dics. 2. Fő-ének CXXXV. zsoltár 1., 2. vers. 3. Imádkozik Szakáts Géza Sánleány-szentleányfalvi lelkész. Közének XXV. zsoltár, 2. vers. Prédikál: Tarnóczi Lajos. Szaval: Balogh Irén. Emlékbeszédet mond: Muzsaj József gondnok. Szavalnak: Vágási Jolán és Maczek Bálint. Énekel a református énekkar. Vezényel: Szántó Péter tanár. Szavalnak: Farkas Etelka és ifj. Veres Antal. Imádkozik: Kulcsár Ernő s. lelkész.

**Szőrmék, bundák**  
 a legújabb divat szerint  
**NAGY I. szücsnél**  
 Str, Alexandri 3., készülnek

Tömegszerencsétlenség Kaunasban. Kaunasból jelentik: Szombaton délben összedőlt a nagy városi gépkocsi-szin befejezés előtt álló több emeletes épülete. Az esti órákig 4 halottat és 16 sebesültet huztak ki a romok alól.

**SZŐRMÉT ROSENZWEIG**  
 elegánsat szücs készít,  
 tartóssat Strada Moise  
 Szőrmeműveket olcsón Nicaora No. 2  
 4709

**Egy aradi divatruház feltűnéstkeltő karácsonyi árai**

Aradváros és a megye nagyközönsége előtt, aránylag rövid idő alatt ismertté vált az Avram Iancu-téri I. Motiu női- és férfi divatruház. Ennek a minden vonalon felfelé ivelő cégnek szimpátiikus fiatal tulajdonosa, Motiu Ilies háláját véli leróni a közönséggel szemben, amikor elhatározta, hogy a közelgő karácsonyi ünnepekre való tekintettel árait mélyen leszállítja, amit mi sem bizonyít jobban, mint az, hogy a kirakatokban kiállított gyönyörű szöveteken és selymeken már az új árak vannak feltüntetve, amelyek már is általános feltűnést keltettek.

**Fejtsük meg együtt!**  
 4) Szórszálhasogatók előnyben  
 Két favágó elővesz egy 100 kilós gerendát. Tíz egyforma darabra kell elűrészelniök.  
 — Pontosan hány kiló lesz egy-egy darab? — kérdezi az egyik favágó.  
 — Természetesen 10 kiló — feleli a másik.  
 — Nem.  
 — De igen.  
 Melyiknek van igaza?  
 Megfejtése az Aradi Közlöny szerdai számában!

ELSŐ FELADVÁNYUNK: „SZEGÉNY GÁBOR” MEGFEJTÉSE: Ott hazudott, amikor azt írta, hogy „anyja gyermektelen.”

Finom gyapju és nyulszőr  
**FÉRFI divat KALAPOK**  
 legnagyobb választék gyári olcsó árban  
**„SOLID”** kalap és férfidivat üzletben  
 Arad, Bul. Reg. Ferdinand No. 24

**„Fejtsük meg együtt”- pályázatunk nyereményei**

Örvendetesen nagy és lelkes érdeklődés fogadta az Aradi Közlöny új elmesport-feladványait, melyek iránt oly rendkívüli szimpátiát tanúsítottak olvasóink és előfizetőink nagy tábora. Az Aradi Közlöny az elmesport nemes versenyzőit ezuttal is értékes díjakkal kívánja honorálni és lelkesíteni a nemes küzdelemre és épp ezért a legtöbb helyesen megfejtő versenyzőnk között az alábbi három értékes díjat fogjuk kiosztani:

- I. HATSZEMÉLYES MOKKA-KÉSZLET, MŰVÉSZI JAPAN FESTÉSSEL DISZITVE.
- II. HATSZEMÉLYES KOMPÓT-TÁLALÓ, MÁRVÁNYOZOTT ÜVEGBŐL KÉSZÜLT ASZTALI DISZ.
- III. MODERN VIRÁGVÁZA. A MODERN LAKÁS DISZE.

Ezúton hívjuk fel pályázóink szíves figyelmét, hogy minden egyes helyes megfejtés tíz nyerőpontot jelent. A pályázat beküldése úgy történik, hogy egy rövid mondatban összefoglalandó a helyes magyarázat és azt, a pályázó nevének, lakcímének pontos feltüntetése mellett főkiadóhatalunkba kell beküldeni, akár egy egyszerű postai levelezőlapon. Hétfőtől kezdve csakis azokat a megfejtéseket fogadjuk el, amelyek mellé a megfelelő kockai szelvényt is kívágyva beküldik horzánk, hogy így is meggyőződést szerezhessünk róla, hogy valóban az Aradi Közlöny olvasója a pályázó. Versenyünket karácsonyi számunkban megjelenő feladványunkkal zárjuk le és újévi számunkban hozzuk nyilvánosságra a szerencsés nyertesek neveit, továbbá azt, hogy hogyan és mikor vehetik kézhez értékes nyereménytárgyaikat. Addig is jó munkát!

Gallért már 2 Leiert  
 legszobben mos, vasal, fényez  
**Buttinger Teréz**  
 gőzmosódó a  
 ARAD, Str. Consistorului 35.

AMI külföldi újdonság játékban, könyvben karácsonyra, azt kérje Sándor könyvkereskedésében.  
 7501

**Hungária—Rasenspiele Mannheim: döntetlen**

Mannheimből jelentik: A Hungária labdarúgó csapata szombaton 8000 néző előtt mérkőzött a Verein für Rasenspiele Mannheim ellen és a mérkőzés 1:1 (1:0) arányban döntetlenül végződött.

Szent-Györgyi professzor előadása a stockholmi egyetemen. Stockholmból jelentik: Szent-Györgyi Albert ar. tanár, a Nobel-díjas magyar tudós, szombaton délelőtt a stockholmi egyetem orvosi karán rendezett előadáson ismertette vitaminkutatásait, Szent-Györgyi derüs humorral élelített előadását, de mégis nagy sikert aratott. Az általában hüvösnek ismert svéd közönség lelkesen megtapsolta előadása végén. Az összes lapok megjegyzik, hogy pénteken a Nobel-díjak ünnepélyes átadása alkalmával az ünnepeltek közül a közönség legnagyobb rokonszenvre Szent-Györgyi felé fordult és a legmelegebb hangja annak az üdvözlőbeszédnek volt, amelyben az ő érdemeit méltatták.

Legszobben és legolcsóbb DAUERWELLE-t  
**„ELIT” hölgyfodrász szalon**  
 készít, Arad, Strada Mărăseşti No. 1  
 Vizondo állást speciális géppel, mely nem zug és nem okoz fejtárást, 20 perc alatt kész t.  
 Vasondo-álás hajváros, manikur, hajfestés minden modern szobben olcsó és garancia mellett.

Hubermann Broniszláv levele. Hubermann Broniszláv budapesti barátaihoz levelet intézett, amelyben részletesen elmondja betegségének lefolyását. Jobbkezőnek két ujjá megsérült, ezeket hosszasan kezelték és ma már teljesen meggyógyult. Hubermann levelében azt írja, hogy titkárnője valóságos hősi önfeláldozással mentette meg a repülőgép-katasztrófánál a művész nagyértékű hegedűjét.

**Karácsonyra**  
 Harisnya, kesztyű, zsebkendő  
 olcsó árban  
**Weisz és Benjámín**  
 cégnél

Fischer Ilona dr. és Ajtay Béláné előadásai a Református Otthonban. Az aradi Református Nő szövetség ismeretterjesztő előadás-sorozatát a hó 16-án, csütörtökön délután hat órakor a rendes időben folytatni fogja. Ezuttal Fischer Ilona dr., a kiváló aradi gyermekorvosnő tart nagy érdeklődéssel várt ismeretterjesztő előadást a következő címmel: „A járványos gyermekbénulásról”. A kulturális estély másik előadója szintén hölgy: Ajtay Béláné, aki a tőle megszokott kiváló előadói készséggel: „A vallás és a mai ember” címen tart ismeretterjesztő előadást. A csütörtöki kulturális délutánon előreláthatólag ismét szüknek fog bizonyulni a Református Otthon tágas helyisége, mert az érdekes, hasznos és szórakoztató előadások sorozata lelkes és állandó közönséget toborzott a a szép akciónak, amelynek sikere hétről-hétre nagyobb.

Töltőtollak, crayonok KERPELNÉL

A legszobben karácsonyi ajándék egy fényképezőgép  
 órlási választékban minden árban  
**T. Vészi** optic. foto szaküzlet  
 Str. Alexandri 1.  
 szerezheti be legolcsóbban, vétkötelezettség nélkül tekintse meg raktáram.

— AZ ARADI ÁLLAMBIZTONSÁGI HIVATAL felszólítja Arad vagy a megye területén élő alant felsorolt külföldi állampolgárokat, hogy a legsürgősebben jelentkezzenek irataik átvételéért a központi rendőrség épületében lévő sziguranca hivatal Idegen-ellenőrző osztályán: Kmiek Lajos, Kovács Mihály, Kohlhofer József, Haász Imre, Werbos Nándor, Weitz Hildegrád, Tarr Mihály, Szuleimanovics Szuleiman, Havas István, Leitmayer Ferenc, Pogány Gyula, Mayer Ferenc, Windits Ignác, Weil Ede, Laszker Hermann.

## A Cointreau-Cognac

régi és ezáltal elsőrangú minőségű

— Nyirő József premietje Cluj-Kolozsváron Cluj-Kolozsvárról jelentik: Nyirő József „Jézus-faragó ember” című, Budapesten óriási sikert aratott szindarabját, — a nagy érdeklődésre való tekintettel, — még a karácsonyi ünnepek előtt bemutatja a Cluj-Kolozsvári Magyar Színház. A művészi értékű szindarabot először újev után akartak bemutatni, azonban a színházlátogató közönség öhajítását teljesítve, a jövő hét péntekjére tűzték ki a bemutató előadást.

**Karácsonyra** ajándékot vehet  
**Nagymamának** egy jó szemüveget  
**Nejének** egy lorgnont avagy gukkort  
**Férfijének** szelét vagy barometert  
**Gyermekeknek** egy lényképezőgépet

**Gárdonyi-nál** választhat  
bók szépet  
a Minorita templom mellett

— Halálra gázolta vezetőjét a magától megindult mozdony. A riasztással vasúti állomáson Lakatos György mozdonyvezető leszállt a mozdonyról, hogy valamit a kerekek között megvizsgáljon. Munka közben a mozdony, még eddig meg nem állapított okból, elindult és halálra gázolta a mozdonyvezetőt.

Nagymennyiségű Gummifuzó és Gumiharisnya érkezett

### SALVATOR-céghez

P. Avram Iancu 21. Telefon 15-71.

— Félmillió új felfedező egy hét alatt. A leleményességéről híres magyar felfedezők száma ugrásszerűen növekedni fog a napokban, amikor megjelenik Tolnai Világlapja karácsonyi kettős száma és mellékletei.

### A karácsonyi ünnepekre és a bál szezónra

fűzők, melltartók, csipőszoritók, princessok, legolcsóbb árban készülnek

### Mikóné Eszedi Teréz

fűzőspeciálistánál

Strada Eminescu 31.

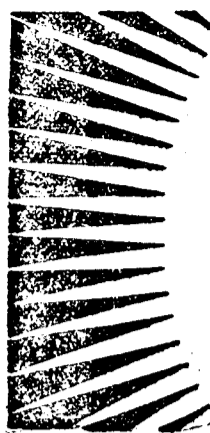
— A Kölcsey Egyesület irodalmi délutánja ma a Kulturpalotában délután 5 órakor kezdődik Janovics Jenő dr. színház történelmi előadásával. Az előadás előtt 4 órától a Kulturpalota pénztáránál kiválthatók az 1937—38. évi első és második félévi igazolványok, melyek belépti jegyek az összes előadásokra. Akik most jelentkeznek a pénztárnál új tagokul, a második félév tagdíját fizetik csak, de igazolványuk a most vasárnapi irodalmi délutánra is érvényes. A Kölcsey-Egyesület elnöksége tisztelettel várja, hogy a magyar társadalom tagjai ismét megtöltsék a közművelődési palota tennét. A részletes műsor az előcsarnokban a teremőröknél kapható.

### A legutolsó angol szabásminták

### Bernáth József

Ortutay-palota. Str. Eminescu 30

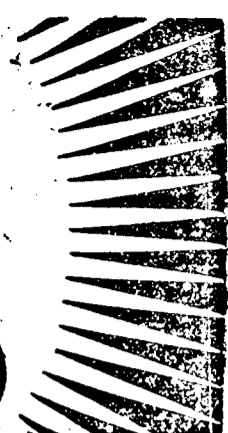
— December 11-től december 31-ig folytatják Aradon a katonai könyvecskék pót-látmozását. Ezen idő alatt hétköznaponként reggel 8—2-ig abban a sorrendben láttatják a katonai könyvecskéket, ahogyan a tartalékos hadkötelesek jelentkeznek a vári hadkiegészítő parancsnokságnál.



## Vigyázat!

Csakis a BAYER kereszt jelével  
előírtóit tablettá - a szervezetre  
teljesen ártalmatlan - a valódi

# ASPIRIN



— A pápai akadémia pályázatot hirdet. Rómából jelentik: A pápai tudományos akadémia 25 ezer hrás pályázatot hirdet. Ezt a pályázatot az nyeri el, aki az utolsó években a biológia terén valami nagyobb felfedezéssel, kutatással vagy tanulmányal szolgálta a tudományt. Eppen ezért felhívja az akadémikusait, hogy 1938 március 31-ig az elnökségnek jelentsék azok nevét, akik az utolsó években a biológia területén nagyobb feltűnést keltő kutatásokat végeztek.

### Karácsonyi ünnepekre

legjobb  
Tel.: fűszer, esemegeárak, kávé, tea,  
19 - 15 déligyümölcsök, kekszek, konzervek, likör, rum, legolcsóbban beszerezhető

**KATONA** esemegeüzletében.  
Strada Alexandri 1.

— Tökéletesítették a gyakorlati távolbalatást. Baird, a távolbalatás feltalálója kijelentette, hogy készülékét tökéletesítette és most már útről-külről természetes színű képeket is tud közvetíteni.

### Rádiók

hálozati és telepes készülékek 125 lei hettől részletezésre kaphatók gyári lerakatainál. Használt készülékek becséreltetnek.  
Str. I. Chendi 9. udvari raktárban

— Nem sikerült Korda Sándornak megvásárolni az United Artist részvénységi többségét. Londonból jelenik: Ismeretes, hogy Korda Sándor és a Goldwyn filmgyár tárgyalásokat folytattak az irányban, hogy az United Artist londoni filmvállalat részvénységi többségét megvegyék. Londoni filmkörökben most az a hír terjedt el, hogy Korda lemondott a részvények megvételéről és így a nagyarányú üzlet meghiúsult.

### Képviselőt

esetleg bizományi lerakatot bármilyen szakmában keres komoly és tökével rendelkező cég, a Regat és főleg București részére. Ajánlatokat Iosef Rudich, București IV. Str. Agricultori 128-bis kérünk.

— Színészkiállítás a Színházi Életben. December 11-én nyílik meg a pesti Vigadóban a színház képzőművészeti tárlata és a Színházi Élet csütörtöki számában már bemutatja a kiállító színésznők és színészek festményeit és szobraikat. Darabmellékletül az e heti szám Hevesi Sándor új fordításában a III. Richardot hozza. Kottamelléklet, 32 oldalas színes gyermeklap, Rádió Világhírő, kézimunkamelléklet van még az új Színházi Életben, melynek ára 20 lei. Előfizetési díj negyed évre 250 lei.

### Fettik Oszkár

modern kárpítozás és díszítés

Méltányos árak Vasile Goldis uca 2 szám Select mozgólámpa szemben

— Ha az arcszínre fakó, szürkésárga és tekinthető bágadt, ha hangulata nyomott és nehéz álmok gyötrik, ha a bél tulságos rothadási folyamatai, gyomoríjás és epepangás kiozzák, olyankor tanácsos néhány napon át reggel felkeléskor egy-egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet innia. Kérdezze meg orvosát.

### Az Alba-Iulia-i Róm. Kath. Püspökség

Arad, Str. Bratianu 14. sz. alatti saját pincészetében nagyban és kicsinyben hozza forgalomba

világhírű ardea-i tüzés nehéz borait  
Egy próbavétel és meg lesz győzve!

— Brémában egy Horst Wessel evangélikus emléktemplomot akartak építeni. A brémai polgármester tiltakozott a templomépítési terv ellen, hogy habár Horst Wessel egy evangélikus papnak a fia, a nemzeti szocialista párt nem engedheti meg, hogy egy felekezeti kisajátítsa a horogkeresztesek hősét.

### Legpraktikusabb karácsonyi ajándék

Model szalonból  
gyermekkabát és ruha

Str. Baritiu 6. (Str. Decembrie sarok)

## Színház

### „Szakits helyettem”

Ifj. Bókay János vígjátékának  
bemutatója a színházban

Ifj. Bókay Jánosnak, a kitűnő magyar írónak legújabb darabját a „Szakits helyettem” című vígjátékát mutatta be ma szombaton az aradi színház prózai együttese. A szellemes, frappáns helyzetekkel, élvezetes komikummal átszótt darab cselekménye végig lebilincselő és érdekes volt. A nagy közönségsikert aratott könnyű szórakozást nyújtó darab női főszerepét Hegyessy Magda játszotta sokáig emlékeztető alakítással. Hegyessy Magda kiváló tehetsége nagyszerűen érvényesült és sok tapsot kapott pompás játékáért. Külön feltűnést keltettek szenzációsan izléses ruhái. Igen nagy és megérdemelt sikert aratott Gömör Emma is. Szász Éva rövid, de hálás szerepében elsőrendűt nyújtott. A férfi szerepét Horváth László játszotta a tőle megszokott kiváló művészzel. Rajta kívül id. Szendrey Mihály és Jávor Alfréd alakításai arattak frenetikus hatást, de elismerést érdemel a darab többi szereplője is. A gördülékenyen pergő előadás, valamint az izléses kiállítás, Horváth László rendezését dicséri.

### A színház hírei

Ma vasárnap 3 előadást tart az aradi magyar színház: 3 órakor a nagy sikert aratott LAZ színmű olcsó helyárrakkal. Délután 6 órakor és este 9 órakor pedig a SZAKITS HE- LYETTEM című bohózat van műsoron.

A prózai együttesnek olyan szerencsésen összeválogatott a műsora amnyi kacagás és derü uralkodik a nézőtérben, hogy aki igazán jól akarja magát érezni és 3 óras gondtalan kacagást akar az eljön a színházba.

### HETI MŰSOR:

Vasárnap d. u. 3-kor: Láz (olcsó helyárrakkal);  
Vasárnap d. u. 6-kor: Szakits helyettem 2-szor;  
Vasárnap este 9-kor: Szakits helyettem 3-szor;  
Hétfőn este 9-kor: Bodenwieser Balettgyűjtés

### Rádiójavítások, alakítások, modernizálás

legolcsóbban, megbízhatóan

### Pálincás K. és Társa

Str. Eminescu 13. Gyári gépek raktáron.

— Dédanyáink piktorai. Érdekes és bájos világot támasztott fel egy most megnyitott kiállítás. Dédanyáink világát, festett képekben. 1800-tól 1850-ig kialakult képzőművészet eredményeit tárgyalja színes, meleg humorú, klasszikus értékű tanulmányában Lyka Károly az Új Idők mai számában. Díjtalan mutatványszámot bárkinek küld



## SPORT KÖZLÖNY

### Megváltozik a nemzeti bajnokság jelenlegi tarthatatlan beosztása

— fontos határozatok a Szövetségi Tanács ülésén —

Bucuresti. A legfőbb szövetségi tanács ülést nagy érdeklődés kísérte és a román labdarugás híve felfigyelt azokra a nagyfontosságú határozatokra, amelyeket a legfőbb szövetségi tanács ülésén hoztak. A legutóbbi ülés jegyzőkönyv hitelesítése és több kisebb hordercjű ügy-törlések, új egyesületek felvétele stb. — elvégzése után sor került a jövő évi nemzetközi műsor kidolgozására.

Elsősorban a FIFA határozata értelmében a világbajnoksággal kapcsolatosan elhatározták, hogy az április 17-iki terminust fenntartják arra az esetre, amennyiben az egyiptomiak mégis úgy döntenének, hogy Bucuresiben lejátszák a világbajnoki selejtező mérkőzést. Luchide Octav, az FRFA agilis főtitkára ezután ismeretette nemzetközi műsortervezetést amelyet csaknem teljes egészében elfogadott a Federaia ülés. Ezek szerint a Bebes-seriegeért 1938-ban a következő mérkőzések kerülnek lebonyolításra:

Május 8: Jugoszlávia—Románia Bucures-tiben.

Szeptember 6: Jugoszlávia—Románia Bel-grádban.

Október 28: Csehszlovákia—Románia Prá-gában.

Junius 4-ét fenntartották arra a célra, hogy esetleges román válogatott kvalifikálja magát a világbajnoki mérkőzésekre és ugyancsak jóváhagyták azt a tervet, amely szerint 1938 október 5-én és 1939 május 22-én nemzetközi mérkőzéseket bonyolítanak le. Szóba került a román-olasz mérkőzés ügye is, amelyre vonatkozóan Luchide főtitkár folytatott a közelmúltban közvetlen tárgyalásokat és oly értelmű határozatot hoztak, hogy amennyiben október 5-én nem lehetne a román-olasz mérkőzést lejátszani, úgy október 2-án Románia és Magyarország válogatottjai mérkőznének, a román-olasz mérkőzésre pedig 1939 május

22-én kerülne sor. Ugyancsak elhatározták, hogy ez évben is játszik a válogatott csapat Lengyelország ellen, míg a lengyelek elleni szokásos évenkénti mérkőzés 1938-ban nem kerül lebonyolításra.

A szabályzatok módosítására vonatkozólag a tanácsülés nem hozott határozatot, hanem úgy döntöttek, hogy ezzel kapcsolatosan a közgyűlés fog végső határozatot hozni. Elhatározták azt is, hogy

a közgyűlést jövő év január 15. és február 15. között tartják meg.

Ezután Tilea Viorel, a labdarugó szövetség elnökének indítványára egy bizottságot jelöltek ki, amely az eddigi nemzeti bajnoki évek eredményeit minden szempontból alaposan megvilágítva, jelentést terjeszt az FRFA elé és egyben javaslatot tesz arra vonatkozóan, hogy mely bajnoki formula a legmegfelelőbb az egyesületek és a román labdarugás fejlődése szempontjából.

A bizottságot a következőképpen alakították meg:

Elnök: Davila ezredes, titkár: Luchide Octav, tagok a szövetség részéről: Capatana A. Brezeanu őrnagy és Stelea dr., az A) ligás egyesületek részéről: Eladescu (Venus), Rotaru (Rapid) és Chiriceanu (Sp. Studentesc), a B) ligás egyesületek részéről: Ivanovici A. (Telefonclub).

Ez a bizottság fogja tehát kidolgozni azt a javaslatot, amely szerint a nemzeti bajnoki rendszert átforgalmazzák és ennek a bizottságnak a kezében van tehát a divíziós egyesületek, valamint a román labdarugás fejlődésének a sorsa.

o Az Intelegerea pályacépítő bizottságnak tagjai vasárnap délelőtt 11 órakor tartják fontos megbeszélésüket az Intelegerea klubhelyiségében. A vezetőség a bizottsági tagok pontos megjelenését kéri.

### A vihart feltartóztatni nem lehet, mindent elsodor, ami ellenáll

A világhírű GASTRO D ledönti a határokat, futótűzként terjed az 5 világrészben. Azok a hatalmas eredmények, amit ezzel a gyógyszerrel elétek gyomor-, bél-, vese-, epe- és májbajoknál, a legjobb bizonyítéka annak, hogy emberek akik 10—15 éve szenvedtek, ma már teljesen munkoképes emberek lettek és naponta százával küldik hálás köszönőleveleiket.

Kapható gyógyszerárakban, vagy drogériákban és megrendelhető 135 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

### Zavarok a magyar-portugál meccs körül

Január 9-ére válogatott mérkőzést kötött le az MLSz a portugálokkal, akik legutóbb 2:1 arányban győzték le a Nemzeti Spanyolország csapatát. A mérkőzést feltétlenül megtartják, mert annak jövedelme a Nemzeti Liga szükségét szenvedő egyesületeknek megsegítését szolgálja, de a csapat összeállítása már sok vitát provokált ki. A Ferencváros máltai turán lévő játékosai ugyanis nem vehetnek részt a meccsen, mert nem tudnak idejében odaérni. A zöld-fehér csapat kötelezte magát — nagyszegű pönálé mellett — hogy az összes máltai meccsben teljes csapatát szerepelteti, így játékosai nem állhatnak a válogatott csapat rendelkezésére.

### o HORMONT A FUTBALLISTÁKNAK!

Londonból érkezett jelentés arról számol be, hogy a Tottenham Hotspurs ligacsapat vezetősége elhatározta, hogy a csapat játékosait rendszeres hormon-kezelésben részesíti, mert a tapasztalatok azt mutatják, hogy az ilyen játékos munkahírása és kitartása nagyobb lesz, szellemi képességei növekszenek, a helyzeteket világosabban felismeri és idegei is fegyelmezettebbek maradnak. Labdarugó-körökben nagy érdeklődéssel tekintenek a kísérlet sikere elé.

### Uj cipőszalont nyitott Tincu Ioan

P. Avram Iancu 12. I. emelet  
(Koch mézarszék felett)

külföldi és beltöldi elsőrangú bőrből.

Minden fájós lábára mérték után rendes és orthopéd cipőt készít

Olesó árak. Elsőrendű kivitel.

### Értesítés!

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy a Bulv. Reg. Maria 18 sz. alatt (Szabó- utca mellett)

### „Venus“

név alatt Illatszertárt nyitottam

Raktáron tartom az összes márkás árukat és ujdonságokat, melyeket a legelőzékenyebb kiszolgálás és legolcsóbb árak mellett hozok forgalomba.

Szives pártfogást kér

Kun Lászlóné

1.000.000 és 1.000 000 ember

hallgat megelégedetten az egész világon Philips rádióon

Kapható Rosenfeld Gézánál, Philips Iserakat

MELEG HARISNYAT, keztyűt, szvettort form-nadrágot készpénzáron legolcsóbban

BOGYO

nál, Str. minoscu 1.  
(Corso m. zgo mellett)

Olesó karácsonyi vásár

10% árengedmény december 31-ig

Divat, sport és hócipők FILDERMANN cipőgyár Iserakata Arad, P. A. V. am. anc. 9.

Ma vasárnap este 9 órakor zsidópárti nagygyűlés a Fehér keresztben. Minden zsidó ott legyen



**M. FISCHER**

üveg-porcellán nagy-  
áruház jubiláris olcsó  
karácsonyi vására  
megkezdődött.

**T. vevőinknek már 50 Lei**  
összegű vásárlás után, min-  
den bevásárláskor értékes  
ajándékkal kedveskedünk.

Gazdagon felszerelt  
üzletünkben izléses,  
modern, szép áruink  
**meglepő olcsó áron**  
kerülnek eladásra

Modern  
képkeretezést **gyári áron készítünk.**

Telefon: 19-79.

o Mihai nagyvajda trónörökös jelenlétében mutatják be tudásukat vasárnap a német olimpiai bajnok tornászok, akiket ünnepélyesen fogadtak Bucurestiben. A nagyszabású sporteseményt a diplomáciai kar számos tagja is megtekinti.

o Barátky felgyógyult. A Rapid és a válogatott csapat népszerű középcsatára Barátky Gyula, aki a Venus-Válogatott mérkőzésen megsérült, már teljesen rendbejött és a tegnapi edzésen már részt is vett. A gyakorlatozásou Fanescu és Georgescu az CFR két játékosai is megjelent és ők is helyét kapnak az Unirea Tricolor elleni csapatban. A Rapid vasárnap ugyanis az Unirea Tricolor ellen játszik barátságos mérkőzést, míg a hét végén a csapat Franciaországba utazik, ahol megkezdí többhetes turáját.

o Platkó még is elhagyja az országot. Platkó Ferenc, a Venus egykori edzője, aki egy éve a Galati-i Gloria CFR-nél működött, az ottani állambiztonsági hivatal felszólítására minden függő ügyét elintézte és felkészült az utazásra, hogy végleg elhagyja az országot. Platkó Galati-ból Bécsbe utazik.

o December 19-én, jövő vasárnap tartja meg a Hercules nagyszabású házi birkózó versenyt, amelyen az egyesület legjobbjai start-hoz állnak. A verseny iránt a birkózás híveinek körében igen nagy érdeklődés mutatkozik.

**Szörmevásárlásával és min-**  
**dennemű szücsmunkáival**  
forduljon bizalommal a több  
mint fél évszázad óta fennál-  
ló és szolid áruiról, meg-  
bizhatóságáról közismert

**Joanovits Antal**

szücséghez

Alapítva 1882. ARAD, Str. dr. Ioan Robu 2

o Bogdant rövidesen leigazolják. A párisi L'Auto szerint a kitünően bevált Bogdant, az FC Rapid volt játékosát rövidesen leigazolja új egyesülete az Exelsior Roubaix részére. Bogdant egyesülete már jövő vasárnapi mérkőzésén szerepeltetni akarja.



**OLLA** Preservatív a legmegbízhatóbb évszer  
Többször kitüntetve arany éremmel. Legújabban  
az 1936701 számú amerikai Patentet nyerte.

**Ajándékozzon szépséget!**

Már lehet szépséget ajándékozni! Igen!

Minden egyes üveg Scherk arcvizben

benne rejlik. Tegyen egy üveg

Scherk arcvizet a karácsonyi

asztalra! Hosszu hetekre aján-

dékoz örömet. Üvegek a Lei 62"

103" 164" 300" 475"

**KOZGAZDASÁGI KÖZLÖNY****Március 31-ig hosszabbították meg  
a kartelltörvényben előirt bejelentési határidőt**

Az ipari és kereskedelmi minisztérium felhívást bocsájtott ki, amelyben figyelmezteti mindazon iparvállalatok tulajdonosait, amelyek tiznél több alkalmazottat foglalkoztatnak, vagy amelyek 20 lóerőnél nagyobb energiájú gépekkel dolgoztatnak és amelyek 1937 május 10-én, vagyis a kartelltörvény életbelépésekor már működtek, hogy az említett törvény alapján kimutatást kell az ipari minisztériumhoz eljuttatni arról, hogy 1937 május 10-én milyen volt a vállalatuk helyzete.

Eredetileg a minisztérium ezeknek a ki-

mutatásoknak határidejét december 31-ben állapította meg, most azonban úgy döntött, hogy a határidőt 1938 március 31-ig meghosszabbítja. A kimutatásokat három példányban az iparfelügyelőségekhez kell benyújtani. Ezeknek a mellékelt iratoknak az áttanulmányozása után kapják meg az iparvállalatok a végleges működési engedélyt. Az aradi iparfelügyelőség egyébként készséggel nyújt felvilágosítást az említett kimutatások összeállítására vonatkozólag.

Fenti készülékeket **Gonda Róbert** helyi képviselő  
készséggel bemutatja **Str. Bratianu 4.**

**Tiltakoznak a gabona-exportőrök  
az 1 ezrelékes repülőbélyeg-illeték ellen**

A gabonaexportőrök szövetsége emlékirattal fordult Constantinescu baikkormányzóhoz, akitől azt kérte, hogy fizessék ki az Olaszországba régebben eszközölt gabona-szállítások után a prémiumokat. Az emlékiratban az exportőrök rámutatnak arra, hogy 1935 októberében és november elején Olaszországba eszközölt buzaszállítások után nem fizették ki a prémiumokat, ami komoly nehézségeket okozott az exportőröknek, mert így jelentős összegek maradtak felhasználhatatlanul.

A gabonaexportőrök országos szövetsége em-

lékirattal fordult a nemzeti légiügyi alap vezetőségéhez is és elpanaszolta, hogy általában a hatóságok azt kérik, hogy a buza kivitele alkalmával kötött szerződéseket, 1 ezrelékes repülőbélyeggel lássák'el. Mint ismeretes, az illetékes törvényszék Constanta-ban megállapította, hogy a buza-export szerződések nem repülőbélyeg kötelesek. Az exportőrök azt kérik, mindaddig, amíg a legfelsőbb bírói fórumok nem döntenek ebben az ügyben, járuljon hozzá a légiügyi alap, hogy az 1 ezrelékes követelt repülőbélyeg-illetéket letétbe helyezték.

**Módosítják a társadalom-  
biztosításról szóló törvényt**

A munkaügyi minisztérium elhatározta, hogy már a közeljövőben módosítják a társadalombiztosításról szóló törvényt. Arról van tulajdonképpen szó, hogy összhangba hozzák a nemrégiben megjelent két rendelet-törvényt az 1933. évben megjelent társadalombiztosítási törvénnyel. Az UGIR vezetősége legutóbb ülésén már foglalkozott is a tervezett módosítással és elhatározta, hogy több javaslatot terjeszt a miniszter elé.

A kormány törvényerőre akarja emelni azt az intézkedést, hogy a kisiparosok kötelező módon tagjai legyenek a társadalombiztosítónak. Régebben az ókirályságbeli kisiparosok szintén ezt az álláspontot foglalták el, de most

azonosítják magukat Transilvania-erdélyi kar társaikkal és azt kérik, hogy a kisiparosok társadalombiztosító tagságát ne tegyék kötelezővé, hanem fakultatív jellegű legyen. Ilyen értelemben a kisiparosok emlékiratot intéznek a miniszterhez. A törvény módosítására, amelyet nagy érdeklődéssel várnak, természetesen csak az új parlament összehívása után kerül sor.

**Aradiak szállodája  
Pesten a****METROPOL**

a város szívében, Rákócy-ut 58.  
150 kényelmes modern szoba.  
Valódi-erdélyi flekken és eső-  
bensült halkülönlegességek. Az  
étteremben sz. Farkas Jóska  
muzsikál, a télikertben, Virány  
swing - jazz - tánc. Lemérsékelt  
szoba és pansionarak lapunk ol-  
vasóinak.

**M O S K O V I T Z**  
uriszabóság, versenyárak.

**Weinfeld Rózsi** „COSMETICA“ Reg. Maria u. 18. külföldi tanulmányjáról hazatért legmodernebb ujdonságokkal



**KARACSONY APÓ  
IDEJÉBEN  
ELKULDI  
AJANDEKAIT**

**DECEMBER 15.-én** a bőkezű öreg batyuja tele lesz az Állami Sorsjáték nyereményeivel.

• Vásároljon idejében sorsjegyeket a XV sorsjáték II. osztályának húzására.

• Csak ebben az esetben tér be Önhöz is karácsony apó.

**ÁLLAMI SORSJÁTEK**

**Aradon tartják tartományi kongresszusukat a Transilvania-i magántisztviselők és kereskedelmi alkalmazottak**

A romániai magánalkalmazotti szervezetek szövetségének transilvania-i és banat-i tartományi szervezetei Aradon tartják meg ez év december 26—27-én kongresszusukat, amelyen az országrész összes magánalkalmazotti szervezetei képviseltetik magukat. A kongresszuson a vezetőség beszámol az említett szervezetek multesztendei működéséről, majd pedig a magántisztviselők időszerű kérdéseivel foglalkoznak: A fizetéseknek a drágulás arányában történő emelésével, a 8 órai munkaidő betartásával, a munkakamarák és betegsegélyező politikamentességével, a társadalombiztosító önkormányzatának meghonosításával és még számos más problémával. Sor kerül a kongressz-

szuson az új tartományi vezetőség megválasztására is, másrészt pedig szóba kerül az összes magántisztviselői szervezetek egyesítése is egységes vezetőség alatt. Ezt annál is inkább remélik, mert Cluj-Kolozsváron az erre irányuló mozgalom már célra is vezetett.

= Január 10-ig érvényben marad a buza-kiviteli prémium. Bucurestiből jelentik: A buzaértékesítő hivatalban Mihail Negura szövetkezetiügyi miniszter elnökletével, fontos tanácskozások zajlottak le. Ez alkalommal elhatározták, hogy a vagononkénti 7.000 lejes buza-kiviteli prémiumot továbbra is fenntartják. Az érvénye azonban január 10-én lejár. Tehát csak a január 10-ig leszállított vagy lekötött buza után hajlandók folyósítani. Ami a liszt-kivitel kérdését illeti, a vagononkénti prémiumot 9.330 leiben állapították meg.

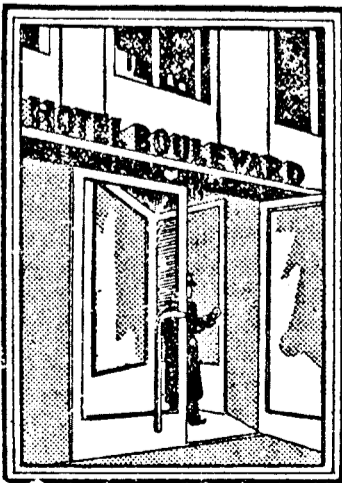
**Hirdessen az Aradi Közlöny-ben**

**Bucurestii tartózkodása alatt szálljon meg a Hotel du Boulevardban**  
Bulevardul Elisabeta 1 szám.



Minden kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében, a Cal. Victoriei és a Bul. Elisabeta sarkán fitkszik. Nyugati kényelem. Hideg, meleg folyóvíz, fürdő, telefon minden szobában.

Luxus lakosztályok. Hall, társalgó, fogadóterem. Márványtermünkben minden igényeket kielégítő étterem. Vendégeinket tolmácsunk és kényelmes autóbuszunk minden vonalnál várja.



**Mecca-RIP**

**a legjobb sportharisnya**

**Egyelőre nem adnak behozatali engedélyt német és holland árukra**

A kontingentálási igazgatóság határozata értelmében egyelőre felfüggesztik a németországi és hollandiai áruk behozatalára szóló engedélyek kiadását. Ez a határozat addig marad érvényben, amíg megfelelő diszponibilitást nem sikerül a két országból származó behozatal számára biztosítani.

= A Bucuresti Mezőgazdasági Kiállítás. Bucurestiből jelentik: Constantin Boscioreanu, a földművelésügyi minisztérium szaktanácsosa kidolgozta a tavaszi bucuresti-i mezőgazdasági kiállítás tervezetét. Május hónapban lesz megtartva és a vasut 75 százalékos kedvezményt biztosít a látogatóknak. A kiállítóknak a terményeik szállításánál szintén komoly kedvezményeket biztosítanak. Rövidesen a földművelésügyi minisztérium nyilvánosságra hozza a részletes tájékoztatót.

= Aláírták a román-német gazdasági egyezményt. Öt hétig folyó tárgyalás után az elhunyt este országunk részéről Bujoiu miniszter, Németország részéről pedig Fabricius követ aláírták az új német-román gazdasági egyezményt. A közeli napokban tanácskozások kezdődnek új román-olasz fizetési egyezmény megkötése érdekében. Ebből a célból küldöttség utazik Rómába.



Figyelem! Mindazoknak, akiknek egészséjük értékes! A Primeros „Brilliant-Extra-Primitiv” és a „Luxus-Silberstein” garantáltan 8 évi tartóssággal bírnek, mert minden egyes darabot sajtot levegővel megtöltött speciális készülékkel szigorú ellenőrzés és emiatt az emberek milliói csak PRIMEROS gumi-táskákat részesít előnyben.

# APRÓ HIRDETÉSEK

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóért csupán :: szó 2 lei.

## LEVELEZÉS

Kimondottan szép, igen jó alaku urileány ismeretséget keresi szórakozás céljából vidéki, jól szituált független diplomás. Leveleket „Barátság, később házasság” eljeligére a kiadóba kér. 7492

Fiatal vidéki önálló kereskedő saját házzal és üzlettel ismeretséget hiányában házasság céljából magához való nőt keres. 50-100.000 lei hozománnyal. Leveleket „Máius” eljeligére a kiadóhivatal továbbítja. 7493

Leveleznék fiatal elvált vagy özvegy urinóval „Festőművész” eljeligére a kiadóba. 7513

Csalódott asszony. Mai lány. Meleg otthonra vágyom. Csalódott lány. Kettőn egy úton. M. P. Meghasonlott és Reménység eljeligére levelek vannak a kiadóban. 7500

Jómezeletű 24 éves lány házasság céljából megismerkedne 30-40 év körüli nyugdíjas állású urilemberrel, ki a házias tisztességes nőt még értékelni tudja. Boldog otthon eljeligére a kiadóba. 7503

## LAKÁS

Kiadó a fűtőn különbejárattal fűrészes szoba vízvezetékekkel. Cim a kiadóban. 5958

Pékmuhely sütőkamencével és lakással Calea Aurel Vlaicu Nr. 195-197. alatt azonnalra kiadó. Értekezni Dr. Müller Vendel László ügyvédnél P. Mihai Viteazul No. 13. 7508

Kiadó saroküzlethehelyiség 6 szép lakással Metianu uccában, esetleg modern berendezéssel együtt. Érdeklődni a kiadóban. 7497

Diszkrét különbejárattal uccai bútorozott szoba központban kiadó. Cim a kiadóban. 7491

Kiadó január 15-re vagy február 1-re 3 szobás összkomfortos magánház. Érdeklődni 1-3 között M. Scaevola 30. Halbert-ház. 7494

Kiadó 4 szobás modern déli fekvésű erkélyes lakás azonnalra. Ugyanott egy szép tele házszoba, könyvszekrény és egy teljesen jókarban levő moka angol garnitúra eladó. Str. Moise Nicoara 9-11. 7516

Nagy raktárhelyiség azonnal kiadó. Cim Bernáth uriszból. Str. Eminescu 30. 7419

## ALKALMAZÁS

Szövmestert önálló partivezetőt keresünk több éves gyakorlattal. Levélni ajánlatokat Industria Textila Ardeleana Satu-Mare címre. 7424

Megbízható rendes minden 2 tagú családhoz kerestetik. Cim a kiadóban. 5959

Tisztességes, rendes, tiszta, fiatal mindenest azonnalra keresek. Cim a kiadóban. 7106

Megbízható román, magyar, németül egyaránt képzett napszámos bármilyen külső vagy belső munkára állást keres. Cimeket a kiadóba kérek. 7509

Állást keres román fiatal ember. ki perferkt gyorsító. Cimeket a kiadóba kérek. 7407

Perferkt szobaleány uricsaládhoz zonalra felvétetik. Cim a kiadóban. 7011

Könyvszekrény kézfazagvannal művészi kivitelű eladó. Cim a kiadóban. 7408

Nevelőnő 3-5 éves két gyermek mellé, román nyelvtudással azonnalra keresek. Carai. P. Avram Iancu 15. 7512

Gyakorolt ápolónő elsőrendű bizonnyítványokkal házhoz ajánkozik beteg mellé. Cim a kiadóban. 7455

Intelligens román, német nevelőnő keresek 9 éves kislányom mellé. Cim a kiadóban. 4517

Belföldi perzsák minden méretben. patefon lemezekkel, moka garnitúra stb. olcsón beszerezhető Schauer Jánosné bizományi üzletében Strada Bratianu 3. I. em. 7507

## VÉTEL, ELADÁS

Disznóvágáshoz prima friss sertés és marhahélek állomány kaphatók. Cure bákereskedő, Str. Numa Pompiliu 6-8. 7436

Rövid és hosszú zongorákat bármilyen állapotban veszek készpénzért. Vidékre is megyek. Cimeket Steiner, Str. Gojdu 5. sz. 7351

Egy 3-as Wertheim és Wiese-kassza eladó. Cim a kiadóban. 7412

Perzsabunda jó állapotban központi méter eladó Str. Marasesti 59. 7498

Eladó állványos gyermekágy, gyermekkosziba való paplan huzatokkal, gyermekbútorok, szobanövények, iókarban levő bicikli. Str. Cosbuc 13. 7487

Egy jókarban levő fehér cserékalvaha olcsón eladó. Str. Sit. Gheorghe 27. sz. 7488

Francia háló, bundák, perzsaszőnyeg, maiolika és karácsonyi ajándékoknak alkalmas tárgyak olcsón „Arta” bizományi üzletben Ortutay-palota. 7489

Jókarban levő modern gyermekkoscsi olcsón eladó. Rózsahelyi. Episcopul Radu 8. 7490

Eladó 1 vagon prima bor Paulis-ól. Megtekinthető Armbrast-rnenál. Paulis 7401

Megvételre keresek fűtőn modern kis könyvszekrényt és íróasztalt. Cloca 5 házfelügyelőnél. 7504

Zongora szék, játékok, női és gyermekruhák, puloverek, disztárgyak, szőnyeg, mángorló (Czeiler-jéle) eladók. Str. N. Filipescu 7. I. em., ajtó 4. 7505

## Inვენ adó

félliterrel többet, ha 8 liter bort vásárol paulisi ui- és 6- liter, fehér és vörös, ürmös és asszu borokból 10 lejtől feliebb Str. Stroescu 7. 7500

## ÜZLET

Jóforgalmu és nagy raktárral bíró régiogru drogueria eladó. Komoly tőkével rendelkezők bővebbet: „Drogueria” eljeligére küldendő megkeresésüket a kiadóhivatal továbbítja. 7453

Város központjában kőmenetű vendéglő, kerthelyiség, tekerőlyával csatládi ok miatt eladó. Cim a kiadóban. 7495

Üzlethehelyiség a főtér legforgalmasabb helyén alkalmi árú eladására n. á. us i-ig bérbevehető. Cim a kiadóban.

Üzves kozmetikusnő elsőrendű fodrász szalonban elhelyekedést nyelhet. Ugyanott komplett kozmetikai felszerelés eladó. Cim a kiadóban. 7395

Pénzkölcsönöket betáblázásra folyósítottak. 7496

## Bul. Carol-on

Uj villák központi fűtéssel is 750. 950 1 millió 350.000. 1 millió 950 ezer leies árákig. Központ közelében két ucára nyíló magasföldszintes ház 10 bérlemény, részben parketta, fürdőszoba, 10 szálaék iövedelem. 950 ezer. Főtér mellett emeletes 8 darab 2. 3. 5 szobás lakással 2 millió 200 ezer. Ugyanott 2 emeletes ház összkomfortos lakásokkal és üzlethehelyiségekkel. 220 ezer iövedelemmel. 2 millió 250 ezer. Ugyanott emeletes ház 10 összkomfortos lakással. 280 ezer iövedelem. 2 millió 200 ezer. Feherkereszt közelében emeletes ház összkomfortos lakásokkal. 1 millió 250 ezer. Ugyanott emeletes ház par kettás lakásokkal és üzlethehelyiségekkel 1 millió 650 ezer. Iparos kultur ház közelében emeletes masszív ház 10 bérlemény. 130 ezer lei iövedelem 1 millió 250 ezer. P. Avram Iancu mellett fűtővonalon emeletes ház üzlettel és lakásokkal, részben parkettás 650 ezer. Ugyanott földszintes ház több üzlettel és lakásokkal. 550 ezer. Ugyanott emeletes ház 3 lakással 310 ezer. Belváros felelő uccában 4 lakás, fürdőszoba esslingenti redőnyök 600.000. Cal Saguna mellett földszintes ház 48 ezer iövedelem. 310 ezer. Centrumban emeletes új ház összkomfortos lakásokkal 700 ezer.

Fenti házakon kívül főtéren és a város összes uccáiban házak 100 ezertől 8 millióig és telkek eladók. **HÁSZ** ingatlanforgalmi irodája

Arad, Str. Eminescu 20-22. Alapítva: 1919.



Vacum és gáz minőségi áru

## KÜLÖNFÉLÉK

### Eladók:

Modern diványpárnák, római ágypárna, tüll ágyterítő és asztalterítő. Vitrinbe, ebédizsekre nyre, stb. való egyéb kizimunkák. Legújabb divatu filc-applikációs divány-párnák és nippalávalók.

Str. COSBUC 31.

### Képviseletet keresek

Utazási iroda vagy egyéb hasonlót nyílt portalu irodával és telefonnal rendelkezőt a központban. Ajánlatokat „Bevezetett iroda” eljeligére a kiadóba 7510

Magamhoz vonók némi ingatlanmal rendelkező idősebb nőt, akik családtagnak tekintenek. Cim a kiadóban. 7425

## Haláleset

elutazás, költözködésből kifolyólag veszek készpénzért ócska bútorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket festményeket, hangszereket, makulaturapapírt, ócskavasat, padlásholmit, - Vásárolok lakásban es padláson heverő bármilyenféle felesleges holmit, lim-lomot stb Vidékre is megyek. Cimeket az Aradi Közlöny kiadója, vagy lakásomra. Levelezőlap- vagy személyes hívásra házhoz jövek. Gojdu-ucca 5 Steiner Sándor.

HA jót HA olcsót HA tartósat HA friss emelet HA villanyáramot HA szerelési anyagot HA szűsége van, úgy szerezz be **Návrádi-nál, Str. Metianu**

## HATSCHEK

Ingatlanforgalmi iroda Arad, Blv. Carol 46. (Lakás ugyanott)

előnyös ajánlatok:

Neuman palotához közel, főtéri sarokház, 7 bérlemény, jó hozam, 2 millió 500.000. Iparos kulturház közelében emeletes üzletes sarokház 1 millió 300.000. Kalvin templomhoz közel modern bérház 3x3, 4x2 szoba mind fürdőszobás, parkettás lakások essl. rollók, 130.000 hozam, 1 millió 250.000. Horia uccához közel emeletes masszív bérház, 5x3 szobás, fürdőszobás lakásokkal, 1 millió 200 ezer. CFR. igazgatóság táján erős, emeletes bérház, 170 ezer hozam, 1 millió 250 ezer. Színházhoz közel alapincézett üzletes ház, forgalmas főúton, 7 bérlemény, 900 ezer. Marasesti ucca közelében bérház monopohelyiségekkel 2x3 szobás, fürdőszobás lakásokkal, nagy gyümölcsös 110 hozam, 800 ezer. Fűtőn legforgalmasabb helyen üzletes, alapincézett sarokház, 2x2, 2x1 szobás lakások, fürdőszobák, essl. rollók nagy telek, nagy hozam, kedv. fiz. feltételek, 700 ezer. Földmivélsügyi palotához közel felemeletes, masszív ház souteráinnel, 1x3, 1x2, 2x1 szobás teljes lakások, nagy uccafront, ócsk közművek, 500 ezer. Gloria nálya táján 2x2, 7x1 szobás teljes lakásokkal, nagy telek, városi vízvezeték, nagy uccafront 50 ezer hozam, 380 ezer. Törvényező utca közelében alapincézett bérház 1x3, elő. fürdő, cselőszoba, 3x1 szobás komplett lakás, cseréncálvák essl. rollók, összköziművek, mosókonyha, 400 ezer. Vladukthoz közel masszív alapincézett üzletes sarokház 2x2, 4x1 szob. komplett lakásokkal, jó hozam, 389 ezer. Piata A. Iancu térhez közel lakások nagy telek, gyümölcsös, 300 ezer. Közkórházhoz közel alapincézett 4 szobás modern magánház 280 ezer. Consistoriului uccához közel 1x3, 1x2 szobás teljes lakással, alapincézve, vízvez. 200 ezer. Katedrális táján bérház 1x2 elő. fürdőszoba, 3x1 szobás komplett lakásokkal, nagy hozam, 220 ezer. Marasesti ucca közelében 7 lakos ház beépíthető nagy telekkel, 23 ezer hozam, 200 ezer. Szerb templom közelében erős ház 2x2, 1x1 szobás teljes lakások, 20 ezer hozam, 200 ezer. A Iancu térhez közel üzletes, 3 bérleményvel, vízvez. 17 ezer hozam, 140 ezer. Autobuszjárat mentén egy szobás magánház telekkel, 80 ezer. Telkek, szőlők, földek, kölcsönök folyósítása bekebelezés ellenében.

Vegytisztítsa fogait!!!

# „PERLOTT” szájviz

A „PERLOTT” csak lila-sárga csomagolásban

Öv a magát a szájon át történő fertőzésektől

50%-al olcsóbb minden más szájviznél

# Legújabb jelentéseink:

## A pápa hétfőn békefelhívást intéz a harcoló spanyol felekhez

Angol hajók a felkelők blokádja miatt nem tudnak árut szállítani a köztársasági Spanyolországba

Gibraltár. A „Celtic Star“ nevű angol gőzös, amelynek a rendeltetése, hogy szállítson a köztársasági Spanyolországba, nem tud ki-mozdulni Gibraltárból, mert a hajó legénységének nagyrésze nem hajlandó a köztársasági kikötőbe befutni, mivel azok bejáratát a felkelők aknákkal zárták el. A barcelónai kormány számos ilyen eset kapcsán tiltakozott Londonban a tengerészeti hivatal ama rendelkezése ellen, amely a felkelők zárlatára való hivatko-

zással nem ad többé hadihajókisérletet a köztársasági kikötőbe igyekvő kereskedelmi gőz-sőknek.

Vatikánvárosból érkezett jelentés szerint a pápa hétfőn, december 13-án, ünnepélyes formában felhívást intéz mindkét harcoló spanyol félhez, kössenek nyomban fegyverszünetet és kezdjék meg a béketárgyalásokat, hogy az áldatlan vérontás végre megszűnjék Spanyolországban.

## Gázrobbanás ölte meg egy lyoni bérház valamennyi lakóját

Budapestről jelentik: Az „Az Est“ Lyonból értesül, hogy ott szörnyű szerencsétlenség történt egy bérházban. Valószínűleg a főgázvezeték megrepedése miatt szombatira virradó éjszaka gáz szűrődött a lakásokba és ennek következtében ahaz lakói közül mintegy 35 ember meghalt.

## Fantasztikus merénylettert lepleztek le Csehszlovákiában

— Allitólág Delbos francia külügyminiszter ellen —

Páris. A titokzatos összeküvés ügyében a Havas-iroda jelentése szerint a csehszlovákiai Horny Cerekeiben tartóztatták Havel Abd el Kavert, aki Budayhoz az ominozus levelet intézte. A titokzatos levélből, amelyet a francia közbiztonsági hivatal sajtóosztálya nyilvánosságra hozott, kitűnik, hogy állítólag Delbos külügyminiszter ellen akart merényletet elkövetni. Havel azt írja, hogy nem tudja, vajon Prágában vagy „Buca“-ban kell-e fellépnie és rendkívül hiányolja a beigért „élelmet“. Az élelem alatt állítólag robbanóanyagokat ért. Újabb jelentés szerint Neustadban tartóztatták le a titokzatos levél íróját, akit Havel Ferencnek hívják és újságárusításból tartotta fenn

magát. Megállapítást nyert, hogy Havel nem teljesen épelméjű. A közelmúltban Spanyolországban harcolt és ott vesztette el félkarját és Spanyolországból teljesen pénz nélkül érkezett Csehszlovákiába.

Francia politikai körökben egyébként nagy jelentőséget tulajdonítanak Delbos külügyminiszter belgrádi látogatásainak. Biztosra veszik, hogy Delbos tárgyalásai hozzájárulnak a helyzet tisztázásához. A Temps szerint a jugoszláv—olasz egyezmények nem érintik azokat a fennálló szerződéseket, amelyek Jugoszláviát Franciaországhoz és a kisantant államaihoz fűzik.

## Pu-yi császárt ülteti Japán a leigázott Kina trónjára

— A „fölkeltő nap“ zászló lengernek az elfoglalt Nanking házain —

Tokio. A japán főváros uccáin az egész éjszaka diadalittas tömeg hullámozott. Az emberek nemzetiszínű zászlócskákat vittek a kezükben és nemzeti dalokat énekelve a késő éjszakai órákig várták a Nanking elfoglalásáról szóló hivatalos jelentés kiadását.

A londoni Daily Telegraph meg erősíti azt

a hirt, hogy a japán minisztertanács Csang Kai Sek kormányát helyi kormányának hajandó csak tekinteni és megszakítja vele az összeköttetést. Ezután pedig hosszú hadjáratra rendezkednek be. A lap tokiói politikai körökből arról is értesül, hogy a japán kormány Pu-yit, a mandzsu császárt akarja a kínai trónra ültetni és Kinát laza államszövetségbe egyesíti

## Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, DECEMBER 12.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 9.55: Vallásos óra. I. Harangszó. II. Istentisztelet közvetítése a patriarchatus templomából. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny, Cristian Vasile énekszámával. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.25: A hangverseny folytatása. 15: A falu órája. 15.20: Alexandrescu Aurel énekhangversenye. 15.45: Felolvasás 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Gyógyászati időszak kérdések. 18.17: A rendőrzenekar fuvóshangversenye. Vezényel: Chr. Florea őrnagy. 19: Felolvasás. 19.15: A PTT énekkarának hangversenye. Vezényel: Gh. Niculescu. 19.40: Hangjáték. Caragiale: „O noapte furtunoasă“ 21: Tătărescu miniszterelnök nyilatkozata. 22: Hírek. 22.10: A rádiózenekar hang

versenye Valentina Cretoiu-Iassian énekszámával. 22.30: Sporteredmények 22.45: A hangverseny folytatása

Budapest I. 10.30: Hírek. 11.10: Róm. kath. istentisztelet. A szentbeszédet dr. Tóth Tihamér egyetemi tanár mondja. 11.15: Evangélikus istentisztelet. Prédikál: Raffay Sándor dr. püspök. 13.20: Időjelzés. 13.30: Az operaházi zenekar hangversenye. 15: Gramofonlemezek. 16: A földmívelésügyi miniszterium ismeretterjesztő előadása. 16.45: Farkas Béla és cigányzenekeara. Közben kb. 17.10: „Új életcélok az érettségizett ifjúság előtt.“ 18: A Kisfaludy Társaság és a nagykorú Arany János társaság irodalmi estjének közvetítése Nagykőrösről. 19.20: Kárpáth Zoltán dr. magyar nótákat zongoráz. 19.45: A Kecskeméti Városi Dalárda dalosünnepének közvetítése. 20.35: Zenélődoboz. 20.50: Sporteredmények. 21: A Budapesti Hangverseny Zenekar. Operettrészletek Vezényel: Nagypál Béla. 22.30: Hírek, sporteredmények. 22.55: Pata Elek és cigányzenekeara játszik. Éjtel 1.05: Hírek a külföldi magyarok számára.

Budapest II. 12.20: A rádió szalonzenekara. 16: Gramofonlemezek. 18.40: A Kecskeméti Városi Dalárda. 21.10: Felolvasás. 21.40: Hírek, Sport. 22: Vonósnégyes.

HÉTFŐ, DECEMBER 13.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, vizállás. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Felolvasás. 18: Időjelzés, időjárásjelentés. 18.02: Felolvasás Chisinau-ról. 18.17: Gramofonlemezek. 18.40: Tassia Dumitrescu zongorahangversenye. 19: Román aktualitások. RR: 19.15—19.50: Vegyes zene gramofonlemezen. RB: 19.15: Kamarazene. Beethoven-ciklus. A Theodorescunégyes játéka. RR és RB: 19.45: „Kétszáz éves Adam Smith tevékenységének kezdete.“ Alexandru Halunga felolvasása. 20.05: Gramofonlemezek. 20.45: Rádióegyetem. G. Jonescu-Sisesti egyetemi tanár, földművelésügyi miniszter előadása turisztika kérdésekről. 21.05: Joh. Bach Karácsony, oratórium. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Predescu Victor zenekar játéka. 23.45: Hírek a külföldre franciául és németül.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: II. József halála és a Szent Korona hazaszállítása. (Felolvasás.) 11.45: Luca napja. Irta Fónyad Ernő. (Felolvasás.) 13.00: Déli harangszó az Egyetemi templomból. 13.05: Henszelman-Erkell Sári zongorázik, Kerpely Jenő gondolkázik zongorakisérlettel. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Időjelzés. 14.30: Az I. honvédelmi vezérparancsnok zenekeara. 15.40: Hírek. 17.15: A rádió diákfelőrája. Utána: Ifjúsági közlemények. (Felolvasás.) 17.45: Időjelzés. 18.00: A cellulóze diadalutja. 18.30: Hanglemezek. Környey Béla hangja. 19.30: Lakatos Flóris és cigányzenekeara. Közben 20.—20.20: Üdülnek a tanoncok. 20.45: Kürti József előadástje. 21.35: Hírek. 22.00: A Debreceni Városi Zeneiskola 75 éves fennállása alkalmából ünnepi est közvetítése Debrecenből. 23.20: Időjárásjelentés. 23.25: Tánclemezek. 24.00: Hírek német nyelven. 24.05: Huszonégytagu cigánygyerek zenekar muzsikál.

Budapest II. 18.00—18.25: Hanglemezek. Spanyol dalok. 19.50—20.15: Német nyelvoktatás. 20.25—21.25: Hanglemezek. 21.30—22.30: Szalonötös.

KEDD, DECEMBER 14.

Bucuresti. 7.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, vizállás. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Felolvasás. 18: Időjelzés, időjárásjelentés, technikai üzenetek. 18.15: Stokowski vezényel. (Gramofonlemezek.) 19: Időszzerű kulturális és tudományos kérdések. 19.15: Irodalmi felolvasás. 20: Részletek Charpentier „Luiza“ című operájából. A címszerepet énekl: Ninon Vallin. A zenekart vezényli: E. Rigot. 21.15: Rádióegyetem. 21.30: A rádió szalonzenekara hangversenye, vezényel C. Bobescu. A következő szerzők műveiből részletek: Bizet, Delibes, Kreisler, Gillet. 22.30: Hírek. Sport. 22.45: A Jean Sibiceanu zenekar szórakoztató hangversenyének közvetítése a „Visoiu“ étteremből. 23.45: Hírek a külföldre francia és német nyelven.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. Kb. 8.20: Étrend, közlemények. 11.00: Hírek. 11.20: A megmagyarosított Shakespeare. Irta Szentgyörgyi Elvira. (Felolvasás.) 12.10: Nemzetközi vizjelzőszolgálat. 13.00: Déli harangszó. 13.05: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.30: Csorba Dezső és cigányzenekeara. 15.40: Hírek. 16.00: Árfolyamhírek. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Időjelzés. Hírek. 18.00: Turin, Olaszország első fővárosa. 18.30: Langsfeld Gézáne magyar nótákat zongorázik. 18.55: Kádár László dr. előadása. 19.25: Hanglemezek. 20.20: Az Operaház előadásának közvetítése. „Fidelio“ Dalmú 2 felvonásban. Zenéjét szerette Beethoven. Az I. felvonás után kb. 21.45: Hírek. Az előadás után kb. 23.15: Időjárásjelentés. 23.20: Az I. K. Stockholm—Magyar válogatott jégkorongcsapat mérkőzése. 23.55: Cigányzenekeara. 0.20: Virány László jazzzenekeara játszik. Gáthy László énekel.

Budapest II. 19.25—19.50: Mezőgazdasági félóra. 19.55—20.20: Francia nyelvoktatás. 20.30—20.55: Hamvas Béla utiraiza. 21.00—21.20: Hírek. 21.25—22.30: Hanglemezek. Operettrészletek és táncdalok.

A szerkesztésért  
DR. STAUBER JÁNOS  
felel.

Felelős: Károly Stauber István